



Odbor za ribištvo

2022/0111(COD)

28.8.2023

*****I**

OSNUTEK POROČILA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2017/2107 o določitvi upravljalnih, ohranitvenih in nadzornih ukrepov, ki se uporabljajo na območju konvencije Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT), ter Uredbe (EU) .../2022 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju
(COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

Odbor za ribištvo

Poročevalka: Clara Aguilera

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

Predlogi sprememb k osnutku akta

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v dveh stolpcih

Izbrisano besedilo je označeno s ***kreplekim poševnim tiskom*** v levem stolpcu, zamenjano besedilo s ***kreplekim poševnim tiskom*** v obeh stolpcih, novo besedilo pa s ***kreplekim poševnim tiskom*** v desnem stolpcu.

Prva in druga vrstica glave vsakega predloga spremembe navajata zadevni del besedila v obravnavanem osnutku akta. Če predlog spremembe zadeva obstoječi akt, ki se ga želi spremeniti z osnutkom akta, glava poleg tega vsebuje še tretjo in četrto vrstico, ki navajata obstoječi akt oziroma zadevno določbo tega akta.

Spremembe, ki jih predlaga Parlament, v obliki konsolidiranega besedila

Novo besedilo je označeno s ***kreplekim poševnim tiskom***. Izbrisano besedilo je označeno s simbolom **■** ali prečrtano. Zamenjano besedilo je izbrisano ali prečrtano, besedilo, ki ga nadomešča, pa je označeno s ***kreplekim poševnim tiskom***.

Izjema so spremembe izključno tehnične narave, ki so jih vnesle službe z namenom priprave končnega besedila in niso označene.

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
OBRAZLOŽITEV	102

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (EU) 2017/2107 o določitvi upravljalnih, ohranitvenih in nadzornih ukrepov, ki se uporabljajo na območju konvencije Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT), ter Uredbe (EU) .../2022 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju (COM(2022)0171 – C9-0151/2022 – 2022/0111(COD))

(Redni zakonodajni postopek: prva obravnava)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju predloga Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu (COM(2022)0171),
 - ob upoštevanju člena 294(2) in člena 43(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije, na podlagi katerih je Komisija podala predlog Parlamentu (C9-0151/2022),
 - ob upoštevanju člena 294(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
 - ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,
 - ob upoštevanju člena 59 Poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za ribištvo (A9-0000/2023),
1. sprejme stališče v prvi obravnavi, kakor je določeno v nadaljevanju;
 2. poziva Komisijo, naj mu zadevo ponovno predloži, če svoj predlog nadomesti, ga bistveno spremeni ali ga namerava bistveno spremeniti;
 3. naroči svoji predsednici, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter nacionalnim parlamentom.

¹ UL C 365, 23.9.2022, str. 55.

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(1) Mednarodna komisija za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT) je od sprejetja Uredbe (EU) 2017/2107 Evropskega parlamenta in Sveta² na svojih letnih srečanjih leta 2017, 2018, 2019 **in** 2021 sprejela več pravno zavezujočih ukrepov za ohranitev ribolovnih virov, za katere je pristojna. ***Poleg tega EU še ni prenesla pravno zavezujočih ukrepov, sprejetih na letnem srečanju ICCAT leta 2006, v zvezi z dejavnostmi gojenja modroplavutega tuna.***

² Uredba (EU) 2017/2107 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2017 o določitvi upravljalnih, ohranitvenih in nadzornih ukrepov, ki se uporabljajo na območju konvencije Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT), ter spremembi uredb Sveta (ES) št. 1936/2001, (ES) št. 1984/2003 in (ES) št. 520/2007 (UL L 315, 30.11.2017, str. 1).

Predlog spremembe

(1) Mednarodna komisija za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT) je od sprejetja Uredbe (EU) 2017/2107 Evropskega parlamenta in Sveta² na svojih letnih srečanjih leta 2017, 2018, 2019, 2021 **in 2022** sprejela več pravno zavezujočih ukrepov za ohranitev ribolovnih virov, za katere je pristojna.

² Uredba (EU) 2017/2107 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2017 o določitvi upravljalnih, ohranitvenih in nadzornih ukrepov, ki se uporabljajo na območju konvencije Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT), ter spremembi uredb Sveta (ES) št. 1936/2001, (ES) št. 1984/2003 in (ES) št. 520/2007 (UL L 315, 30.11.2017, str. 1).

Or. en

Obrazložitev

Ta osnutek poročila vključuje tudi predlog za prenos priporočil ICCAT z letnih srečanj v letih 2021 in 2022.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(2) Uredbo (EU) 2017/2107 bi bilo zato treba spremeniti, da bi se v pravo Unije prenesli ukrepi ICCAT za tropskega tuna, **severnega in južnega** belega tuna, pahljačasto mečarico, sinjo in belo jadrovnico, ukrepi za sporočanje podatkov o pahljačastih mečaricah in jadrovnica **ter ukrepi za atlantskega** maka **za opazovalni program**, odgovornosti znanstvenih opazovalcev in posodobljen seznam vrst ICCAT.

Predlog spremembe

(2) Uredbo (EU) 2017/2107 bi bilo zato treba spremeniti, da bi se v pravo Unije prenesli ukrepi ICCAT za tropskega tuna, **sredozemskega belega tuna, severnoatlantskega in južnoatlantskega** belega tuna, pahljačasto mečarico, sinjo in belo jadrovnico, ukrepi za sporočanje podatkov o pahljačastih mečaricah in jadrovnica, ukrepi za **severnoatlantskega in južnoatlantskega** maka, **ukrepi za prilov želv ter določbe glede nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova** ter **opazovalnega programa, ki bi vključeval** odgovornosti znanstvenih opazovalcev in posodobljen seznam vrst ICCAT.

Or. en

Obrazložitev

V ta osnutek poročila so vključene nove določbe o uredbi o ICCAT, da bi prenos posodobili z najnovejšimi priporočili, dogovorjenimi na ravni ICCAT.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(3) Uredbo (EU) XX/2022³ bi bilo treba spremeniti, da bi se v pravo Unije **prenesli ukrepi v zvezi z letno izjavo države članice ribogojnice o prenosu in nekatere obveznosti glede dajanja v mrežasto kletko.**

Predlog spremembe

(3) Uredbo (EU) XX/2022³ bi bilo treba spremeniti, da bi se v pravo Unije **prenesle določbe o upravljanju modroplavutega tuna, ki se nanašajo na opredelitve, prenose kvot, prepoved obdržanja na krovu, športni in rekreacijski ribolov, evidenco ribogojnic, poročanje, dovoljenja za prenos, identifikatorje za dajanje v mrežasto kletko, dovoljenja za dajanje v mrežasto kletko, dejavnosti dajanja v mrežasto kletko in njihov video nadzor, nadzor nad dajanjem v mrežasto kletko in dejavnosti**

nadzora nabiranja v ribogojnicah po dajanju v mrežasto kletko.

³ *Predlog, ki ga so zakonodajalca še nista sprejela – COM(2019) 619 final z dne 28. novembra 2019.*

³ *UL C [...], [...], str. [...].*

Or. en

Obrazložitev

V ta osnutek poročila so vključene nove določbe o večletnem načrtu upravljanja za modroplavutega tuna, da bi uredbo posodobili z najnovejšimi priporočili, dogovorjenimi na ravni ICCAT.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(4) Nekatere določbe iz priporočil ICCAT bodo verjetno spremenjene na naslednjih letnih srečanjih ICCAT zaradi uvajanja novih tehničnih in upravljavskih ukrepov za ribištvo, ki jih ureja Konvencija ICCAT. Da bi se prihodnje spremembe priporočil ICCAT hitro prenesle v pravo Unije še pred začetkom ribolovne sezone, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi z ***naslednjimi vidiki: omejitve zmogljivosti glede tropskega tuna in poročanje o letni zmogljivosti in ribolovnem načrtu zanj; letni prenos za veleokega tuna, severnoatlantskega in južnoatlantskega belega tuna ter severnoatlantske in južnoatlantske mečarice; načrti upravljanja za naprave za zbiranje rib; število instrumentalnih boj; zahteve glede naprav za zbiranje rib; informacije, ki jih morajo plovila sporočati o napravah za zbiranje rib; obdobja prepovedi uporabe naprav za***

Predlog spremembe

(4) Nekatere določbe iz priporočil ICCAT bodo verjetno spremenjene na naslednjih letnih srečanjih ICCAT zaradi uvajanja novih tehničnih in upravljavskih ukrepov za ribištvo, ki jih ureja Konvencija ICCAT. Da bi se prihodnje spremembe priporočil ICCAT hitro prenesle v pravo Unije še pred začetkom ribolovne sezone, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo, da v skladu s členom 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme akte v zvezi s ***pogoji za dovoljenje za ulov in obdržanje na krovu atlantskega maka ter upravljanje modroplavutega tuna, roki za poročanje, obdobji za ribolovne sezone, vsebino deklaracij o predstavitvi, določbami o oskrbi, odstopanju za določitev ribolovnih območij, ribiških plovil in orodij ter odstopanjem za ribolov modroplavutega tuna za namene gojenja, pogoji za imenovanje regionalnega opazovalca za ribogojnice ter dolžnostmi držav članic in vsebino letnega poročanja o dajanju v mrežasto kletko.***

zbiranje rib; omejitev števila plovil, ki lovijo severnoatlantskega belega tuna; načrt upravljanja severnoatlantske mečarice; pogoji za dovoljenje za ulov in obdržanje na krovu atlantskega maka; zahteve, s katerimi se čim bolj povečajo možnosti preživetja morskih želv; minimalni odstotek prisotnosti opazovalcev in merjenje prisotnosti v odstotkih ter sprememba seznama vrst ICCAT.

Or. en

Obrazložitev

Posodobitev z novimi določbami.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka b

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 4 – odstavek 1 – točka 24

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(24) „naprava za zbiranje rib“ pomeni trajni, poltrajni ali začasni predmet, strukturo ali napravo iz katerega koli umetnega ali naravnega materiala, ki je nameščen in/ali se mu sledi za namene zbiranja rib in njihov poznejši ulov. Naprave za zbiranje rib so lahko zasidrane ali plavajoče;

Predlog spremembe

(Ne zadeva slovenske različice.)

Or. en

Obrazložitev

(Ne zadeva slovenske različice.)

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(31) „plavajoči predmet“ pomeni kateri koli naravni ali umetni plavajoči (na gladini ali pod gladino) predmet, ki se ne more premikati sam;

Predlog spremembe

(31) „plavajoči predmet“ pomeni kateri koli naravni ali umetni plavajoči (na gladini ali pod gladino) predmet, ki se ne more premikati sam. ***Naprave za zbiranje rib so plavajoči predmeti, ki so iz umetnega materiala ter so namerno nameščeni in/ali se jim sledi. Hlodi so plavajoči predmeti, ki so nenamerno izgubljeni iz antropogenih in naravnih virov;***

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 21-01 vključuje zgornje besedilo, ki je dodano v opredelitev plavajočega predmeta.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka f a (novo)

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 4 – odstavek 1 – točka 34 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(fa) doda se naslednja točka:

„(34) ‚parangali za namestitev v plitvih vodah‘ pomenijo parangale, pri katerih je ob uporabi večina trnkov na globini manj kot 100 metrov.“;

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 22-12.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 1 – točka f b (novo)

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 4 – odstavek 1 – točka 35 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(fb) doda se naslednja točka:

„(35) ‚okrogli trnki‘ pomenijo večinoma okrogle ali ovalne trnke, katerih vrh je obrnjen pravokotno nazaj na hrbtišče, vrh trnka pa ob uporabi ni zamaknjen za več kot 10 stopinj.“;

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 22-12.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 5a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Države članice vsako leto do 31. januarja pripravijo **letni načrt** zmogljivosti/**ribolovni načrt**.

1. Države članice vsako leto do 31. januarja pripravijo **letne načrte** zmogljivosti/**ribolovne načrte**.

Or. en

Obrazložitev

Jezikovna pojasnitev.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

5a. Države članice Komisiji vsake tri mesece poročajo o količini tropskega tuna po vrstah, ki so ga ulovila plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo, v 15 koledarskih dneh po koncu obdobja, v katerem je bil ulov opravljen, in sicer vsako leto do 15. aprila, 15. julija in 15. oktobra ter do 15. januarja naslednjega leta, če Komisiji teh informacij ne pošiljajo mesečno. Navedena četrletna poročila se pošljejo v obliki zbirnega poročila o podatkih o ulovu. Komisija te informacije posreduje sekretariatu ICCAT do 30. aprila, 30. julija in 30. oktobra vsako leto in do 30. januarja naslednje leto.

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 22-01.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 5 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2a) vstavi se naslednji člen:

„Člen 5b

Rekreacijski ribolov sredozemskega belega tuna

1. Fizične ali pravne osebe, ki se ukvarjajo z rekreacijskim ribolovom, ne smejo uloviti, obdržati na krovu, pretovoriti ali iztovoriti več kot treh osebkov sredozemskega belega tuna na

plovilo na dan.

2. *Prepovedano je trženje ali prodaja sredozemskega belega tuna, ulovljenega pri rekreacijskem ribolovu.*

3. *Države članice Komisiji in sekretariatu ICCAT predložijo seznam vseh plovil za rekreacijski ribolov z dovoljenjem za ulov sredozemskega belega tuna vsaj 15 dni pred izvajanjem dejavnosti. Plovila, ki niso vključena na navedeni seznam, nimajo dovoljenja za ulov sredozemskega belega tuna.“*

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 22-05 v skladu s členom 55(3) Uredbe (EU) št. 1224/2009.

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 3

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 6a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Med namestitvijo se ne sme zavreči ***noben*** tropski tun, ki ga je ujelo plovilo Unije z zaporno plavarico, ko je mreža v celoti zaprta in ko je bila izvlečena več kot polovica mreže. Če pride do tehnične težave pri postopku zapiranja ali izvleka mreže, ***tako da tega pravila ni mogoče upoštevati***, si posadka po najboljših močeh prizadeva, da tune čim hitreje izpusti nazaj v vodo.

Predlog spremembe

2. Med namestitvijo se ne sme zavreči tropski tun, ki ga je ujelo plovilo Unije z zaporno plavarico, ko je mreža v celoti zaprta in ko je bila izvlečena več kot polovica mreže. Če pride do tehnične težave pri postopku zapiranja ali izvleka mreže, si ***poveljniki ali*** posadka v ***njihovem imenu*** po najboljših močeh prizadeva, da tune čim hitreje izpusti nazaj v vodo.

Or. en

Obrazložitev

Predlagane so jezikovne spremembe za pojasnitev te določbe. Poleg tega posadka ne more biti odgovorna za upoštevanje te določbe, temveč bi moral odgovornost za to nositi poveljnik.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 7 – točka a

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 9 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo, da **naenkrat** deluje največ 300 naprav za zbiranje rib z operativnimi bojami na plovilo.

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da **hkrati** deluje največ 300 naprav za zbiranje rib z operativnimi bojami na plovilo.

Or. en

Obrazložitev

Jezikovna pojasnitev.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 10 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Pri uporabi ali zasnovi naprav za zbiranje rib države članice **zagotovijo**:

Predlog spremembe

2. Pri uporabi ali zasnovi naprav za zbiranje rib države članice:

Or. en

Obrazložitev

Besedilo Priporočila ICCAT 21-01 je preneseno natančneje.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 10 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(a) da vse uporabljene naprave za zbiranje rib preprečujejo zapletanje v skladu s smernicami iz Priloge 5 k Priporočilu 19-02;

Predlog spremembe

(a) **zagotovijo**, da vse uporabljene naprave za zbiranje rib preprečujejo zapletanje v skladu s smernicami iz Priloge 5 k Priporočilu 19-02;

Or. en

Obrazložitev

Besedilo Priporočila ICCAT 21-01 je preneseno natančneje.

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 8

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 10 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(b) da so vse naprave za zbiranje rib izdelane iz biološko razgradljivih materialov, med drugim iz neplastičnih materialov, z izjemo materialov, ki se uporabljajo za izdelavo boj, ki sledijo napravam za zbiranje rib.

Predlog spremembe

(b) **po najboljših močeh zagotovijo**, da so vse naprave za zbiranje rib izdelane iz biološko razgradljivih materialov, med drugim iz neplastičnih materialov, z izjemo materialov, ki se uporabljajo za izdelavo boj, ki sledijo napravam za zbiranje rib.

Or. en

Obrazložitev

Besedilo Priporočila ICCAT 21-01 je preneseno natančneje.

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 11

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 14 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Država članica zagotovi, da **njena**

PR\1284694SL.docx

Predlog spremembe

1. Država članica zagotovi, da plovila,

15/104

PE750.194v03-00

plovila ne uporabljajo plavajočih naprav za zbiranje rib v obdobju 15 dni pred začetkom obdobja zapore, ki so določena v pravu Unije.

ki plujejo pod njeno zastavo, ne uporabljajo plavajočih naprav za zbiranje rib v obdobju 15 dni pred začetkom obdobja zapore, ki so določena v pravu Unije.

Or. en

Obrazložitev

Jezikovna pojasnitev.

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 11

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 14 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Države članice, **katerih** plovila **lovijo** tropskega tuna:

Predlog spremembe

2. Države članice **zagotovijo, da** plovila, **ki plujejo pod njihovo zastavo in imajo dovoljenje za ribolov** tropskega tuna, **določijo minimalno prisotnost opazovalcev, kot sledi:**

Or. en

Obrazložitev

Jezikovna pojasnitev.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 27 – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen 27a

Predlog spremembe

Člen 27

Or. en

Obrazložitev

Jezikovna pojasnitev.

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 27 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Z odstopanjem od člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 države članice, **ko izčrpajo 80 % svoje kvote, zagotovijo**, da plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo, izpustijo vse sinje jadrovnice (*Makaira nigricans*), bele jadrovnice (*Tetrapturus albidus*) in okrogloluskaste jadrovnice (*Tetrapturus georgei*), ki so ob izvleku na krov žive.

Predlog spremembe

1. Z odstopanjem od člena 15(1) Uredbe (EU) št. 1380/2013 države članice, **ki bodo kmalu izčrpale svojo kvoto, sprejmejo ustrezne ukrepe za zagotovitev**, da plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo, izpustijo vse sinje jadrovnice (*Makaira nigricans*), bele jadrovnice (*Tetrapturus albidus*) in okrogloluskaste jadrovnice (*Tetrapturus georgei*), ki so ob izvleku na krov žive.

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 18-04 je preneseno natančneje.

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 27 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Države članice spodbujajo izvajanje minimalnih standardov za varno ravnanje in postopke živega izpusta iz Priloge 1 k Priporočilu 19-05 tako, da pripravijo smernice za svojo floto. Ribiška plovila imajo na krovu vedno na voljo dvižno napravo, klešče, napravo za

Predlog spremembe

3. Države članice spodbujajo izvajanje minimalnih standardov za varno ravnanje in postopke živega izpusta iz Priloge 1 k Priporočilu 19-05 tako, da pripravijo smernice za svojo floto. Ribiška plovila **Unije** imajo na krovu vedno na voljo dvižno napravo, klešče, napravo za

odpenjanje/odstranjevanje trnkov in nož za ribiško vrstico, ki so posadki lahko dostopni in se uporabljajo za varen izpust živih jadrovnic.

odpenjanje/odstranjevanje trnkov in nož za ribiško vrstico, ki so posadki lahko dostopni in se uporabljajo za varen izpust živih jadrovnic.

Or. en

Obrazložitev

Jezikovna pojasnitev.

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 27 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Države članice zagotovijo, da so kapitan in člani posadke njihovih ribiških plovil ustrezno usposobljeni, seznanjeni z ustreznimi tehnikami za omilitvene ukrepe, prepoznavanje, ravnanje in izpust, ki jih tudi uporabljajo, ter da imajo na krovu vso potrebno opremo za izpust jadrovnic v skladu z *minimalnimi standardi* za varno ravnanje iz *Priloge 1 k Priporočilu 19-05, tako da pripravijo smernice za svojo floto.*

Predlog spremembe

4. Države članice zagotovijo, da so kapitan in člani posadke njihovih ribiških plovil ustrezno usposobljeni, seznanjeni z ustreznimi tehnikami za omilitvene ukrepe, prepoznavanje, ravnanje in izpust, ki jih tudi uporabljajo, ter da imajo na krovu vso potrebno opremo za izpust jadrovnic v skladu s *smernicami o minimalnih standardih* za varno ravnanje iz *odstavka 3.*

Or. en

Obrazložitev

Smernice o minimalnih standardih za varno ravnanje so že omenjene v odstavku 3.

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 20

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 27 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

6. Države članice lahko **svojim** plovilom za pelagični ribolov s parangali in plovilom z zaporno plavarico dovolijo, da lovijo, obdržijo na krovu, pretovarjajo ali iztovarjajo mrtve sinje jadrovnice, bele jadrovnice in okrogloluskaste jadrovnice, v skladu z njihovimi omejitvami raztovarjanja.

Predlog spremembe

6. Države članice lahko plovilom za pelagični ribolov s parangali in plovilom z zaporno plavarico, **ki plujejo pod njihovo zastavo**, dovolijo, da lovijo, obdržijo na krovu, pretovarjajo ali iztovarjajo mrtve sinje jadrovnice, bele jadrovnice in okrogloluskaste jadrovnice, v skladu z njihovimi omejitvami raztovarjanja.

Or. en

Obrazložitev

Jezikovna pojasnitev.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 21

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 29 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Pri rekreacijskem ribolovu **se** vse izpuščene ribe izpustijo na način, ki povzroči čim manj škode.

Predlog spremembe

5. **Države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za zagotovitev, da se** pri rekreacijskem ribolovu vse izpuščene ribe izpustijo na način, ki povzroči čim manj škode.

Or. en

Obrazložitev

V Priporočilu ICCAT 19-05 je določeno, da pogodbenice Konvencije sprejmejo ustrezne ukrepe za zagotavljanje skladnosti s to določbo.

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 24

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 33

Člen 33

Atlantski mako (Isurus oxyrinchus)

1. ***Ribiška plovila Unije takoj izpustijo severnoatlantskega mako na način, ki povzroči najmanj škode***, ob ustreznem upoštevanju varnosti članov posadke.
2. ***Brez poseganja v odstavek 1 lahko države članice svojim ladjam dovolijo, da lovijo, obdržijo na krovu, pretovarjajo ali iztovarjajo severnoatlantskega mako, če:***
 - (i) ***je severnoatlantski mako mrtev, ko se privede ob ladijski bok za dvig na krov plovila;***
 - (ii) ***količina atlantskega mako, obdržanega na krovu, ne presega povprečne količine iztovorjenega atlantskega mako za ribiško plovilo, ko je na krovu opazovalec, kar se preveri v obveznih dnevnikih in s pregledi ob iztovarjanju, opravljenimi na podlagi ocene tveganja.***
3. ***Poleg tega lahko za plovila, daljša od 12 metrov, države članice svojim plovilom dovolijo, da lovijo, obdržijo na krovu, pretovarjajo ali iztovarjajo severnoatlantskega mako le ob izpolnjevanju pogojev iz odstavka 2 in če:***
 - (a) ***ima plovilo opazovalca ali delujoč elektronski sistem za spremljanje, ki zazna, ali so ribe mrtve ali žive;***
 - (b) ***opazovalec zbira podatke o številu posameznih ulovljenih rib, dolžini trupa, spolu, stanju, zrelosti (ali je riba breja in velikost zaroda) in masi posameznega ulovljenega atlantskega mako ter ribolovnem naporu in,***

Člen 33

Severnoatlantski mako (Isurus oxyrinchus)

1. ***Severnoatlantski mako, ulovljen z ribiškimi plovili Unije, se ne sme poškodovati in se takoj izpusti nazaj v morje***, ob ustreznem upoštevanju varnosti članov posadke.
2. ***Države članice zagotovijo, da njihova plovila uporabljajo minimalne standarde za varno ravnanje s severnoatlantskim makom in postopke njegovega izpusta, kot so določeni v Prilogi IX.***

3. ***Komisija od leta 2023 vsako leto na podlagi najboljših razpoložljivih znanstvenih mnenj potrdi količino dovoljenega obdržanja na krovu v naslednjem letu.***

(c) kadar se atlantski mako ne obdrži na krovu, opazovalec zabeleži število mrtvih zavržkov in živih izpustov ali pa se ta podatek oceni na podlagi evidenc elektronskega sistema za spremljanje.

4. Zaželeno je tudi, da opazovalec zbira biološke vzorce, kot so mišično tkivo (za opredelitev staležev), reproduktivni organ z zarodkom (za ugotavljanje cikla brejosti in sposobnosti razmnoževanja) in vretence (za oceno krivulje rasti).

Biološke vzorce, ki jih zbere opazovalec, bi morale zadevne države članice analizirati, izsledki pa bi se morali predložiti stalnemu odboru za raziskave in statistiko Komisije.

5. Države članice Komisiji poročajo tudi o številu mrtvih zavržkov in živih izpustov severnoatlantskega maka, ocenjenem na podlagi skupnega ribolovnega napora zadevnih flot, pri čemer uporabijo podatke, zbrane v okviru opazovalnih programov ali drugih ustreznih programov zbiranja podatkov. Države članice, ki svojim plovilom ne dovolijo ribolova severnoatlantskega maka, njegovega obdržanja na krovu, pretovarjanja ali iztovarjanja v skladu z odstavkoma 2 in 3, prav tako v okviru svojih opazovalnih programov beležijo število mrtvih zavržkov in živih izpustov severnoatlantskega maka. Komisija o tem poroča stalnemu odboru za raziskave in statistiko.

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 21-09 se spreminja člen 33. V tem priporočilu je določeno, da za severnoatlantskega maka ni dovoljenega obdržanja na krovu. Morebitno prihodnje obdržanje na krovu bo določeno v skladu z odstavkom 5 navedenega priporočila.

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 24 a (novo)

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 33 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(24a) vstavi se naslednji člen:

„Člen 33a

Južnoatlantski mako (Isurus oxyrinchus)

1. Države članice zagotovijo, da njihova plovila uporabljajo minimalne standarde za varno ravnanje z južnoatlantskim makom in postopke njegovega izpusta, kot so določeni v Prilogi IX.

2. Države članice Komisiji mesečno poročajo o vseh dovoljenih iztovarjanjih plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in imajo dovoljenje za ulov južnoatlantskega maka. To poročilo se pošlje Komisiji v 15 dneh po koncu koledarskega meseca, v katerem je bil ulov opravljen. Poleg tega države članice Komisiji vsako leto poročajo o mrtvih zavržkih, živih izpustih in skupnem ulovu plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo.

3. Države članice, katerih plovila so ulovila (iztovarjanje in mrtvi zavržki) južnoatlantskega maka, Komisiji vsako leto do 30. junija sporočijo statistično metodologijo, ki se uporablja za oceno mrtvih zavržkov in živih izpustov. Tudi države članice z obrtnim in malim ribolovom predložijo informacije o svojih programih zbiranja podatkov.

4. Države članice v okviru letne predložitve podatkov iz nalog I in II Komisiji zagotovijo vse ustrezne podatke za južnoatlantskega maka, vključno z ocenami mrtvih zavržkov in živih izpustov z uporabo metod, ki jih je odobril Stalni odbor za raziskave in statistiko.“;

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 22-11.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 25 a (novo) Uredba (EU) 2017/2107

Člen 41

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(25a) člen 41 se spremeni:

(a) vstavi se naslednji odstavek:

„2a. Države članice od plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in izvajajo ribolov s parangali v plitvih vodah, zahtevajo, da:

– uporabljajo samo velike okrogle trnke;

– uporabljajo samo ribe kostnice za vabo ali

– uporabljajo druge ukrepe, ki jih je ICCAT pregledala, ocenila kot učinkovite ter jih je odobrila kot primerne za znižanje stopnje interakcije z morskimi želvami pri ribolovu s parangali v plitvih vodah.“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Države članice:

(a) zagotovijo, da se interakcije z morskimi želvami zmanjšajo in odpravijo v čim večji možni meri, kadar so bila srečanja z morskimi želvami dokumentirana in sporočena stalnemu odboru za raziskave in statistiko, z uporabo ali nadaljnjo uporabo vsaj enega od naslednjih ukrepov za zmanjšanje prilova:

4. Države članice ribiče na plovilih za pelagični ribolov s parangali usposobijo glede tehnik za varno ravnanje in izpustitev.

(i) alternativne ali nove vrste orodja in spremembe orodja;

(ii) časovnih omejitev ribolova na določenem območju in zaprtij v primerih, ko obstaja večje tveganje interakcije z morskimi želvami;

(iii) učinkovito označevanje orodij, kot so mirujoče mreže, ki morskim želvam omogoča, da jih zaznajo, na primer uporaba barvnih mrež, pasivnih svetlobnih odsevnikov, debelejšega premera vrvi, plovcev ali drugih materialov v mreži;

(iv) sprememb ribolovnega vedenja in strategije (na primer krajši čas nastavljanja);

(b) od svojih plovil z zaporno plavarico zahtevajo, da se v čim večji možni meri izogibajo obkrožanju morskih želv, izpustijo obkrožene morske želve ali morske želve, ki so se zapletle, tudi na napravah za zbiranje rib, kadar je to izvedljivo, in zagotovijo, da so nameščene naprave za zbiranje rib izdelane v skladu s Prilogo X, da se učinkovito odpravi tveganje zapletanja morskih želv;

(c) sprejmejo vse razumne ukrepe za zagotovitev varnega izpusta morskih želv na način, ki čim bolj poveča verjetnost njihovega preživetja, tako da zahtevajo, da:

(i) imajo plovila z zaporno plavarico in parangalom, ki plujejo pod njihovo zastavo, ter druge vrste plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in uporabljajo orodje, v katerega se morske želve lahko zapletejo, na krovu odpenjače, ščipalnike za vrvice in dvizhne košare ali podmetalke, kot je primerno za vsako vrsto orodja in v skladu s primeri dobre prakse za ravnanje z morskimi želvami in njihovo izpustitev iz smernic FAO za zmanjšanje umrljivosti morskih želv pri ribolovnih operacijah (2009)^{1a} (v nadaljnjem besedilu: smernice FAO);

(ii) lastniki, upravljavci in posadka teh plovil ter morebitni opazovalci na krovu tako opremo uporabljajo v skladu s praksami varnega ravnanja in izpuščanja iz Priloge XI ter smernicami FAO. Poleg tega se lastnike, upravljavce in posadko spodbuja, naj se usposobijo za uporabo take opreme;

(d) od svojih ribičev na plovilih, ki lovijo vrste, zajete v Konvenciji, zahtevajo, da vsako ujeto morsko želvo, ki je omotična ali neaktivna, čim prej izvlečejo na krov, če je to izvedljivo, ter ji pomagajo, da si opomore, vključno z oživljanjem v skladu s Prilogo XI, preden jo vrnejo v vodo;

(e) zagotovijo, da so ribiči seznanjeni z ustreznimi tehnikami za zmanjšanje prilova in ravnanje ter da jih uporabljajo, kot je določeno v Prilogi XI.“;

(c) doda se naslednji odstavek:

„5. Ne glede na odstavka 2a in 4 se v Sredozemskem morju:

(a) odstavek 2a ne uporablja;

(b) odstavka 2 in 3 ne uporabljata do 31. decembra 2025.“

1a

<http://www.fao.org/docrep/012/i0725e/i0725e.pdf>

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 22-12.

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 26 – uvodni del

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 44 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(26) doda se **nov** člen **44a**:

Predlog spremembe

(26) doda se **naslednji** člen:

Or. en

Obrazložitev

Jezikovna pojasnitev.

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 26

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 44 a – naslov

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Člen **44bis**

Predlog spremembe

Člen **44a**

Or. en

Obrazložitev

Jezikovna pojasnitev.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 26

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 44 a – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Poleg določb člena 9 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009⁵ **vsaka država članica zagotovi**, da **satelitske** sledilne naprave ribiških plovil, ki plujejo pod **njeno** zastavo, stalno in neprekinjeno delujejo ter da se **informacije** zbirajo in pošiljajo vsaj enkrat na uro za plovila z zaporno plavarico.

Predlog spremembe

Poleg določb člena 9 Uredbe Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009⁵ **države članice zagotovijo**, da sledilne naprave ribiških plovil, ki plujejo pod **njihovo** zastavo, stalno in neprekinjeno delujejo ter da se **podatki o položaju plovil** zbirajo in pošiljajo **pristojnim organom države članice** vsaj enkrat na uro za plovila z zaporno plavarico **in vsaj enkrat na dve**

uri za vsa druga plovila.

⁵ Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

⁵ Uredba Sveta (ES) št. 1224/2009 z dne 20. novembra 2009 o vzpostavitvi nadzornega sistema Unije za zagotavljanje skladnosti s pravili skupne ribiške politike, o spremembi uredb (ES) št. 847/96, (ES) št. 2371/2002, (ES) št. 811/2004, (ES) št. 768/2005, (ES) št. 2115/2005, (ES) št. 2166/2005, (ES) št. 388/2006, (ES) št. 509/2007, (ES) št. 676/2007, (ES) št. 1098/2007, (ES) št. 1300/2008, (ES) št. 1342/2008 in razveljavitvi uredb (EGS) št. 2847/93, (ES) št. 1627/94 in (ES) št. 1966/2006 (UL L 343, 22.12.2009, str. 1).

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 18-10 vsebuje dodatna pravila, ki bi jih bilo treba prenesti tudi v to uredbo.

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 26

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 44 a – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

V primeru tehnične okvare ali nedelovanja sledilne naprave, nameščene na krovu ribiškega plovila Unije, se naprava popravi ali zamenja čim prej ali vsaj v enem mesecu od časa dogodka, razen če plovilo ne deluje več na območju Konvencije ICCAT. Ribiška plovila Unije ribolovnega potovanja ne začnejo, če sledilna naprava ni popravljena ali zamenjana.

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 18-10 vsebuje dodatna pravila, ki bi jih bilo treba prenesti tudi v to uredbo.

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 31

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 66 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

5. Države članice zastave preučijo poročila o kršitvah, ki jih pripravijo inšpektorji države pristanišča, in v zvezi z njimi ukrepajo podobno kot pri poročilih svojih inšpektorjev v skladu z **nacionalno zakonodajo**.

Predlog spremembe

5. Države članice zastave preučijo poročila o kršitvah, ki jih pripravijo inšpektorji države pristanišča, in v zvezi z njimi ukrepajo podobno kot pri poročilih svojih inšpektorjev v skladu z **Uredbo (EU) 2017/2403 Evropskega parlamenta in Sveta^{1a}**.

^{1a} **Uredba (EU) 2017/2403 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2017 o trajnostnem upravljanju zunanjih ribiških flot in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008 (UL L 347, 28.12.2017, str. 81).**

Or. en

Obrazložitev

Manjkal je sklic na uredbo o trajnostnem upravljanju zunanjih ribiških flot.

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 32 a (novo)

Uredba (EU) 2017/2107

Člen 69 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(32a) vstavi se naslednji člen:

„Člen 69a

Plovila IUU

Države članice zagotovijo, da plovila s seznama IUU nimajo dovoljenja za iztovarjanje, pretovarjanje, oskrbo z gorivom, obnovo zalog ali opravljanje drugih poslov.“;

Or. en

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe

Člen 1 – odstavek 1 – točka 35 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(35a) Besedilo iz Priloge k tej uredbi se doda kot priloge VIIIa, VIIIb in VIIC k Uredbi (EU) 2017/2107.

Or. en

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka -1 (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 5

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(-1) člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

Opredeleitev pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

(1) „ICCAT“ pomeni Mednarodno

komisijo za ohranitev tunov v Atlantiku;

(2) ,Konvencija' pomeni Mednarodno konvencijo za ohranitev tunov v Atlantiku;

(3) ,območje Konvencije' pomeni geografsko območje, opredeljeno v členu 1 Konvencije;

(4) ,pogodbenica Konvencije' pomeni pogodbenico Konvencije in sodelujočo nepogodbenico, pravni subjekt ali pravni subjekt v ribiškem sektorju;

(5) ,SCRS' pomeni Stalni odbor ICCAT za raziskave in statistiko;

(6) ,gospodarski subjekt' pomeni fizično ali pravno osebo, ki vodi ali ima podjetje, ki izvaja katero koli od dejavnosti, povezanih s katero koli stopnjo proizvodnje, predelave, trženja, distribucije in maloprodaje ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva;

(7) ,pristojna država članica' pomeni državo članico zastave ali državo članico, pristojno za območje, na katerem je zadevna ribogojnica ali past;

(8) ,država ribogojnice, ki je pogodbenica Konvencije' pomeni državo članico, pristojno za območje, na katerem je ribogojnica modroplavutega tuna;

(9) ,država zastave, ki je pogodbenica Konvencije' pomeni državo članico, pod katere zastavo pluje ribiško plovilo;

(10) ,država pasti, ki je pogodbenica Konvencije' pomeni državo članico, pristojno za območje, na katerem je past;

(11) ,ribiško plovilo' pomeni vsako motorno plovilo, ki se uporablja za gospodarsko izkoriščanje virov modroplavutega tuna, vključno s plovili za ulov, plovili za predelavo rib, podpornimi plovili, vlačilci, plovili, ki opravljajo pretovarjanje, ter plovili za prevoz, opremljenimi za prevoz proizvodov iz tuna, in pomožnimi plovili, razen kontejnerskih plovil;

(12) ,plovilo za ulov' pomeni plovilo, ki se uporablja za gospodarski ulov virov modroplavutega tuna;

(13) ,vlačilec' pomeni vsako plovilo za vlečenje kletk z živimi modroplavutimi tuni;

(14) ,plovilo za predelavo' pomeni plovilo, na krovu katerega so ribiški proizvodi pred pakiranjem obdelani po enem ali več od naslednjih postopkov: filetiranje ali rezanje na kose, zamrzovanje in/ali predelava;

(15) ,pomožno plovilo' pomeni vsako plovilo za prevoz mrtvega modroplavutega tuna (nepredelanega) iz kletke za prenos/gojenje, plovila z zaporno plavarico ali pasti v določeno pristanišče in/ali na plovilo za predelavo;

(16) ,plovilo za mali priobalni ribolov' je plovilo za ulov, ki ima vsaj tri od naslednjih petih značilnosti:

(a) njegova skupna dolžina je manj kot 12 metrov;

(b) plovilo lovi izključno v vodah v pristojnosti države članice zastave;

(c) ribolovna potovanja so krajša od 24 ur;

(d) največje število članov posadke je določeno na štiri osebe ali

(e) plovilo lovi z uporabo tehnik, ki so selektivne in imajo zmanjšan vpliv na okolje;

(17) ,veliko plovilo za pelagični ribolov s parangali' pomeni plovilo za pelagični ribolov s parangali s skupno dolžino več kot 24 metrov;

(18) ,podporno plovilo' pomeni katero koli drugo plovilo, ki ima dovoljenje za ribolov modroplavutega tuna za opravljanje podpornih nalog in ne spada v nobeno od drugih kategorij iz tega člena;

(19) ,rekreacijski ribolov' pomeni negospodarske ribolovne dejavnosti, ki

morske biološke vire izkoriščajo za rekreacijo, turizem ali šport;

(20) ,zaporna plavarica' pomeni vse obkroževalne mreže, katerih dno se zadrigne z zaporno vrvjo na dnu mreže, ki je speljana skozi vrsto obročev ob spodnji vrvi, kar mreži omogoča, da se naguba in zapre;

(21) ,skupna ribolovna dejavnost' pomeni vsako dejavnost med dvema ali več plovili z zaporno plavarico, kjer se ulov enega plovila z zaporno plavarico pripiše enemu ali več plovilom z zaporno plavarico na podlagi predhodno dogovorjenega ključa za dodelitev;

(22) ,skupina ribolovnega orodja' pomeni skupino ribiških plovil, ki uporabljajo isto ribolovno orodje, za katero je bila dodeljena skupinska kvota;

(23) ,ribolovni napor' pomeni produkt zmogljivosti in dejavnosti ribiškega plovila, s katerim se izmeri intenzivnost ribolovnih dejavnosti. Ta meritev se med ribolovnimi orodji razlikuje. Pri ribolovu s parangali se izmeri s številom trnkov ali številom trnkov, ki se pomnoži s številom ur. Za plovila z zapornimi plavaricami se izmeri z dnevi dejavnosti plovila (trajanje ribolova, ki se mu prišteje trajanje iskanja);

(24) ,dejavni ribolov' pomeni, da katero koli plovilo za ulov lovi modroplavutega tuna med določeno ribolovno sezono;

(25) ,dokument BCD' pomeni dokument o ulovu modroplavutega tuna;

(26) ,dokument eBCD' pomeni elektronski dokument o ulovu modroplavutega tuna;

(27) ,pretovarjanje' pomeni raztovarjanje vseh ali nekaterih ribiških proizvodov s krova ribiškega plovila na drugo ribiško plovilo. Vendar se razkladanje mrtvih modroplavutih tunov iz mreže zaporne plavarice, pasti ali z vlačilcev na pomožno plovilo ne šteje kot

pretovarjanje;

(28) ,živi modroplavuti tun' pomeni modroplavutega tuna, ki se določeno obdobje ohranja živ v pasti ali se živ prenese na gojišče, da v kletko za rejo, goji in nazadnje nabere ali izpusti;

(29) ,nabiranje' pomeni usmršitev modroplavutega tuna v ribogojnicah ali pasteh;

(30) ,past' pomeni ribolovno orodje, pritrjeno na dno, ki običajno vključuje vlečno mrežo, ki modroplavutega tuna usmerja v ograjen prostor ali več ograjenih prostorov, kjer ostane do nabiranja ali gojenja;

(31) ,dajanje v kletko za rejo' pomeni premestitev živega modroplavutega tuna v ribogojnicah in njegovo pitanje, da se poveča njegova skupna biomasa;

(32) ,kontrolno dajanje v kletko za rejo' pomeni ponovitev dejavnosti dajanja v kletko za rejo na zahtevo nadzornih organov, da se preveri število ali povprečna teža rib, danih v kletko za rejo;

(33) ,gojenje' ali ,pitanje' pomeni dajanje modroplavutega tuna v kletko za rejo v ribogojnicah in njegovo pitanje, da se poveča njegova skupna biomasa;

(34) ,ribogojnica' pomeni morsko območje, jasno opredeljeno z geografskimi koordinatami, ki se uporablja za pitanje ali gojenje modroplavutega tuna, ulovljenega s pastmi in/ali zapornimi plavaricami. V ribogojnici se lahko ribe gojijo na več lokacijah, pri čemer je vsaka od njih opredeljena z geografskimi koordinatami z jasno opredelitvijo zemljepisne dolžine in širine za vsako od točk mnogokotnika;

(35) ,vnosna zmogljivost gojenja' pomeni največjo količino divjega ulovljenega modroplavutega tuna v tonah, ki jo lahko ribogojnica v ribolovni sezoni da v kletke za rejo;

- (36) *„prenos“ pomeni vsak prenos:*
- (a) *živih modroplavutih tunov iz mreže plovila za ulov v kletko za prenos;*
 - (b) *živih modroplavutih tunov iz pasti v kletko za prenos neodvisno od prisotnosti vlačilca;*
 - (c) *živih modroplavutih tunov iz kletke za prenos v drugo kletko za prenos;*
 - (d) *kletke z živimi modroplavutimi tuni z vlačilca na drug vlačilec;*
 - (e) *živih modroplavutih tunov iz ene kletke v drugo v isti ribogojnici (prenos znotraj ribogojnice);*
 - (f) *živih modroplavutih tunov iz kletke za gojenje v kletko za prenos;*
- (37) *„kontrolni prenos“ pomeni ponovitev katerega koli prenosa, ki se izvede na zahtevo nadzornih organov;*
- (38) *„prenos med ribogojnicama“ pomeni premestitev živega modroplavutega tuna iz ene ribogojnice v drugo, sestavljeno iz dveh faz, prenosa iz oddajne kletke za gojenje v kletko za prenos in dajanja v kletko za rejo, in sicer iz kletke za prenos v sprejemno kletko za gojenje;*
- (39) *„prvi prenos“ pomeni prenos živega modroplavutega tuna iz mreže zaporne plavarice ali pasti v kletko za prenos;*
- (40) *„nadaljnji prenos“ pomeni vsako dejavnost prenosa, ki se izvede po prvem prenosu in pred dajanjem v kletko za rejo v namembni ribogojnici, kot je razdelitev ali združitev vsebine dveh kletk za prenos, razen prostovoljnih ali kontrolnih prenosov;*
- (41) *„prostovoljni prenos“ pomeni ponovitev katerega koli prenosa, ki ga prostovoljno izvede poveljnik plovila za ulov ali vlačilca ali njegov zastopnik ali zastopnik ribogojnice ali pasti, od koder dejavnost prenosa izvira;*
- (42) *„nadzorna kamera“ pomeni*

stereoskopsko kamero in/ali konvencionalno videokamero za namene nadzora, določenega v tej uredbi;

(43) „stereoskopska kamera” pomeni kamero z dvema ali več objektiv in z ločenim tipalom ali filmskim trakom za vsak objektiv, s katerim se lahko posnamejo tridimenzionalne slike, da se izmeri dolžina ribe.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1

Uredba (EU) XX/2023

Člen 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(1) v členu 7 se v odstavek [...] vstavita naslednji točki (a) in (b):

črtano

„(a) države članice, v katerih so ribogojnice, izpolnijo letno izjavo o prenosu in jo pošljejo Komisiji vsako leto do 25. maja.

Ta izjava vsebuje:

- količino (izraženo v kg) in število rib, ki bodo prenesene v naslednje leto,*
- leto ulova,*
- povprečno težo,*
- državo zastave, ki je pogodbenica Konvencije,*
- sklice na dokument o ulovu modroplavutega tuna, ki ustreza prenesenemu ulovu,*

- *ime in številko ICCAT ribogojnice,*
 - *številko kletke in*
 - *informacije o izlovljenih količinah (izraženih v kg), ko je izlov končan;*
- (b) količine, prenesene v skladu z zgornjim odstavkom, so nameščene v ločene kletke ali nize kletk v ribogojnici glede na leto ulova.“;*

Or. en

Obrazložitev

Določbe so že vključene v Uredbo (EU) XX/2022 Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 a (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 8

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

*(1a) člen 8 se nadomesti z naslednjim:
„Člen 8*

Prenos neporabljenih kvot

1. Morebitni neporabljeni ulov letne kvote/omejitve ulova države članice se lahko pri predložitvi letnega ribolovnega načrta doda zadevni kvoti/omejitvi ulova iz enega leta v naslednje leto.

2. Največji neizkoriščeni ulov modroplavutega tuna, ki ga država članica lahko prenese v posameznem letu, ne presega količine, ki jo za zadevno leto dovoli ICCAT.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 b (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 14 – uvodni del

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1b) v členu 14 se uvodni del nadomesti z naslednjim:

„Države članice s kvoto za modroplavutega tuna pripravijo letni načrt spremljanja, nadzora in inšpekcijskih pregledov, da se zagotovi skladnost s to uredbo. Vsaka država članica predloži svoj načrt Komisiji. Svoj načrt pripravi v skladu z:“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 c (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 15 – odstavka 6 in 7

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1c) člen 15 se spremeni:

(a) odstavek 6 se nadomesti z naslednjim:

„6. Države članice statistične podatke o letni količini dajanja v kletko za rejo (vnos prostoživečih ulovljenih rib), nabiranja in izvoza sporočijo Komisiji, ki te podatke posreduje sekretariatu ICCAT, dokler sekretariat ICCAT ne bo razvil funkcije pridobivanja podatkov v sistemu eBCD in bo ta funkcija na voljo.“;

(b) odstavek 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. Države članice Komisiji po potrebi do 15. maja vsako leto predložijo revidirane načrte upravljanja gojenja, ki se do 1. junija vsako leto posredujejo sekretariatu ICCAT.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 d (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 17 – odstavek 5

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1d) v členu 17 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Ribolov modroplavutega tuna z velikimi plovili za pelagični ribolov s parangali, katerih skupna dolžina presega 24 metrov, je dovoljen v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju v obdobju od 1. januarja do 31. maja, razen na območju, razmejenem z 10° Z na zahodu in 42° S na severu.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 e (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 21 a (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1e) vstavi se naslednji člen:

„Člen 21a

Prepoved obdržanja modroplavutega tuna na krovu podpornih plovil

Podporna plovila modroplavutega tuna ne smejo obdržati na krovu ali ga prevažati.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 f (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 24

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1f) člen 24 se spremeni:

(a) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Trženje ali prodaja modroplavutega tuna, ulovljenega pri rekreacijskem ribolovu, je prepovedana.“;

(b) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Države članice evidentirajo podatke o ulovu, vključno s težo vsakega modroplavutega tuna, ulovljenega pri rekreacijskem ribolovu, in jih vsako leto do 30. junija sporočijo Komisiji za preteklo leto. Komisija te informacije nemudoma posreduje sekretariatu ICCAT.“;

(c) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za čim boljšo zagotovitev izpusta modroplavutega tuna, zlasti mladice, ulovljenega živega pri rekreacijskem ribolovu. Vsak iztovorjeni modroplavuti tun je cel, očiščen in/ali brez drobovja.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 g (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 26 – odstavek 1

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1g) v členu 26 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice vsako leto en mesec pred začetkom veljavnosti dovoljenja predložijo informacije iz Priloge XVI za naslednja seznama plovil:

(a) vseh plovil za ulov, ki aktivno lovijo modroplavutega tuna, in

(b) vseh drugih plovil, ki opravljajo dejavnosti, povezane s modroplavutim tunom, razen plovil za ulov.

Komisija te informacije posreduje sekretariatu ICCAT 15 dni pred začetkom ribolovne dejavnosti, da se lahko navedena plovila vnesejo v evidenco plovil ICCAT z dovoljenjem, in če je primerno, v evidenco plovil ICCAT s skupno dolžino 20 metrov ali več, ki imajo dovoljenje za dejavnost na območju Konvencije.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 h (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 27 – odstavek 2

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1h) v členu 27 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Brez poseganja v člen 20(6) se za ribiška plovila Unije, ki niso v evidenci ICCAT iz člena 26, šteje, da ne smejo loviti, obdržati na krovu, pretovarjati, prevažati, prenašati, predelovati ali iztovarjati modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.“;

Or. en

Obrazložitev

Sklici na člene so posodobljeni.

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 i (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 28

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1i) člen 28 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice v okviru svojih ribolovnih načrtov Komisiji v elektronski obliki predložijo seznam pasti, odobrenih za ribolov modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju, vključno z informacijami iz Priloge XVII. Komisija navedene informacije posreduje sekretariatu ICCAT, da se lahko navedene pasti uvrstijo v evidenco pasti ICCAT, odobrenih za ribolov modroplavutega tuna.“;

(b) vstavi se naslednji odstavek:

„5. Države članice po vzpostavitvi evidence pasti ICCAT Komisijo obvestijo o vsakem novem vnosu vanjo, črtanju vnosov iz nje in/ali njeni spremembi, kadar koli se take spremembe zgodijo. Komisija o takih spremembah nemudoma obvesti sekretariat ICCAT.“;

Or. en

Obrazložitev

Odstavek 1 je bil dopolnjen z besedno zvezo „v elektronski obliki“ in sklicem na Prilogo XVII (Priloga 14 k Priporočilu ICCAT 22-08). Odstavek 5 je prenesen s strani 12 Priporočila ICCAT 22-08.

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 j (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 28 a (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1j) vstavi se naslednji člen:

„Člen 28a

Evidenca ribogojnic

- 1. Države članice v okviru svojih ribolovnih načrtov Komisiji v elektronski obliki predložijo seznam ribogojnic, odobrenih za gojenje modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju, vključno z informacijami iz Priloge XVIII. Komisija navedene informacije posreduje sekretariatu ICCAT, da se lahko navedene ribogojnice uvrstijo v evidenco ribogojnic ICCAT, odobrenih za gojenje modroplavutega tuna.*
- 2. Ribogojnice tuna, ki niso vpisane v evidenco ribogojnic ICCAT, se ne štejejo za ribogojnice z dovoljenjem za gojenje modroplavutega tuna.*
- 3. Dejavnosti gojenja modroplavutega tuna, vključno s krmljenjem za pitanje ali nabiranjem, niso dovoljene zunaj geografskega območja, razmejenega s koordinatami in odobrenega za dejavnosti gojenja.*
- 4. Države članice Komisijo nemudoma obvestijo o vseh novih vnosih v evidenco ribogojnic ICCAT, črtanjih vnosov iz nje in/ali njenih spremembah, kadar koli se take spremembe zgodijo. Komisija te informacije nemudoma posreduje sekretariatu ICCAT.*
- 5. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zagotovitev, da se modroplavuti tun ne namesti v ribogojnico, ki ni navedena v evidenci ribogojnic ICCAT, in da ribogojnice ne prejema*

modroplavutega tuna s plovil, ki niso vključena v evidenco plovil ICCAT. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe za prepoved vseh dejavnosti v ribogojnicah, ki niso vpisane v evidenco ribogojnic ICCAT.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 k (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 33 – odstavek 4

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1k) v členu 33 se doda naslednji odstavek:

„4. Ta člen ne vpliva na vplutje ribiškega plovila pogodbenice Konvencije v pristanišče v skladu z mednarodnim pravom zaradi višje sile ali stiske.“;

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 22-08, stran 15.

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 l (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1l) v členu 34 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Poveljniki ribiških plovil Unije ter plovil za predelavo rib in pomožnih plovil, vključenih na seznam plovil iz člena 26, ali njihovi zastopniki pristojnemu organu svoje države članice zastave ali pogodbenice Konvencije, katere pristanišča ali sredstva za iztovarjanje želijo uporabiti, vsaj štiri ure pred predvidenim časom prihoda v pristanišče uradno sporočijo:

(a) predvidena datum in ura prihoda;

(b) predvideno količino modroplavutega tuna, zadržanega na krovu;

(c) informacije o geografskem območju ulova.“;

Or. en

Obrazložitev

S priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 m (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 35 – odstavek 5

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1m) v členu 35 se odstavek 5 nadomesti z naslednjim:

„5. Poveljniki ribiških plovil Unije, ki opravljajo dejavnosti pretovarjanja, v

skladu s Priporočilom ICCAT 21-15 izpolnijo deklaracijo ICCAT o pretovarjanju in jo svoji državi članici zastave pošljejo najpozneje pet dni po datumu pretovarjanja v pristanišču. Poveljniki ribiških plovil, s katerih bo potekalo pretovarjanje, deklaracijo ICCAT o pretovarjanju izpolnijo v skladu z obrazcem iz Priloge V. Deklaracija o pretovarjanju se poveže z dokumentom eBCD, da se olajša navzkrižno preverjanje podatkov, navedenih v njej.“;

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 22-08, stran 16.

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 n (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 36

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1n) člen 36 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 36

Poročila o količinah

Države članice Komisiji vsaka dva tedna pošljejo poročila o ulovu. Ta poročila vključujejo podatke, ki se v skladu s členom 31 zahtevajo v zvezi s pastmi, plovili z zaporno plavarico in drugimi plovili za ulov. Informacije se predložijo glede na vrsto ribolovnega orodja. Komisija navedene informacije nemudoma posreduje sekretariatu ICCAT.“;

Or. en

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 o (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 38

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1o) člen 38 se spremeni:

(1) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Z odstopanjem od odstavka 1 so pri izpustih tuna iz ribogojnic na vlačilcih prisotni samo regionalni opazovalci iz člena 39 in ne nacionalni opazovalci.“;

(2) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Obveznosti, odgovornosti in naloge, ki se uporabljajo za nacionalne opazovalce, so določene v Prilogi VIII.“;

(3) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Za namene tega člena države članice zagotovijo:

(a) reprezentativno časovno in prostorsko pokritost za zagotovitev, da Komisija prejme ustrezne in primerne podatke in informacije o ulovu, naporu ter drugih znanstvenih in upravljalnih vidikih, pri čemer se upoštevajo značilnosti flote in ribolova;

(b) zanesljive protokole za zbiranje podatkov;

(c) da so opazovalci pred napotitvijo ustrezno usposobljeni in odobreni;

(d) da opazovalci pred začetkom napotitve prejmejo seznam kontaktnih oseb pri pristojnem organu države

članice, katerim lahko sporočijo svoje ugotovitve;

(e) kolikor je mogoče majhno oviranje dejavnosti plovil in pasti, ki lovijo na območju Konvencije;

(f) da poveljnik ribiškega plovila ali upravljavec pasti opazovalcu omogoči dostop do elektronskih komunikacijskih sredstev na krovu ribiškega plovila ali na pasti.“;

Or. en

Obrazložitev

Priporočilo ICCAT 22-08, strani 17 in 18.

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 p (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 39

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1p) člen 39 se spremeni:

(1) v odstavku 2 se točka (c) nadomesti z naslednjim:

„(c) med vsemi prenosi iz kletke za gojenje v kletke za prenos, ki se nato z vlačilcem prepeljejo v drugo ribogojnico;“;

(2) odstavek 4 se nadomesti z naslednjim:

„4. Države članice zagotovijo, da je v celotnem obdobju dejavnosti dajanja v kletko za rejo in nabiranja vsaki ribogojnici dodeljen en regionalni opazovalec ICCAT. V primerih višje sile in po tem, ko država članica ribogojnice za navedene okoliščine potrdi, da pomenijo višjo silo, ali v primerih, ko sosednje ribogojnice, ki jih je pooblastila in jih nadzoruje ista država članica

ribogojnice, delujejo skupaj kot ena enota, lahko regionalni opazovalec ICCAT svoje delo opravlja v več kot eni ribogojnici, da se zagotovi neprekinjenost dejavnosti gojenja, če so naloge opazovalca ustrezno izpolnjene in po potrditvi države članice ribogojnice.“;

(3) vstavi se naslednji odstavek:

„4a. Z odstopanjem od odstavka 4 je lahko v primeru prenosa med dvema različnima ribogojnicama v pristojnosti iste države članice dodeljen en sam regionalni opazovalec, ki pokriva celoten postopek, vključno s prenosom rib v vlečno kletko za prenos, vleko rib iz ribogojnice dajalke v ribogojnico prejemnico in dajanjem rib v kletko za rejo v ribogojnici prejemnici. V tem primeru bi morala regionalnega opazovalca napotiti ribogojnica dajalka, stroške pa si delita ribogojnica dajalka in ribogojnica prejemnica, razen če se ribogojni podjetji ne dogovorita drugače.“;

(4) vstavi se naslednji odstavek:

„5a. Z odstopanjem od odstavka 5 lahko zadevna pogodbenica Konvencije odobri nabiranje iz ribogojnic do 1 000 kg na dan in do največ 50 ton na ribogojnico na leto za oskrbo trga svežega modroplavutega tuna, če je pooblaščen inšpektor iz pogodbenice Konvencije, ki je država ribogojnice, prisoten na kraju samem pri 100 % takih nabiranj in nadzoruje celotno dejavnost. Pooblaščen inšpektor tudi potrdi nabrane količine v sistemu eBCD. V tem primeru ni potreben podpis regionalnega opazovalca v oddelku dokumenta eBCD, ki se nanaša na nabiranje. To odstopanje po potrebi pregleda stalna delovna skupina, po možnosti v okviru svoje delovne skupine za celostne ukrepe spremljanja.“;

(5) doda se naslednji odstavek:

„7. Regionalni opazovalci ICCAT upoštevajo obveznosti, odgovornosti in

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 q (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 40

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1q) člen 40 se spremeni:

(1) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Poveljnik plovila za ulov ali vlačilca ali njegov zastopnik ali upravljavec ribogojnice ali pasti, od koder zadevni prenos izvira, pred začetkom dejavnosti prenosa, vključno s prostovoljnimi prenosi, državi članici zastave ali državi članici, pristojni za ribogojnico ali past, pošlje predhodno uradno obvestilo o prenosu, v katerem so navedeni:

(a) število in ocenjena teža modroplavutega tuna za prenos;

(b) ime in številka plovila za ulov, vlačilcev, ribogojnice ali pasti v evidenci ICCAT;

(c) datum in lokacija ulova;

(d) datum in predvideni čas prenosa;

(e) predvidena lokacija (zemljepisna širina/dolžina), na kateri se bo prenos izvajal, ter številke oddajnih in sprejemnih kletk;

- (f) *namembna ribogojnica;*
- (g) *ime in številka ICCAT ribogojnice dajalke v primeru prenosa iz kletke za gojenje v kletko za prenos;*
- (h) *številke obeh kletk za gojenje in vseh zadevnih kletk za prenos v primeru prenosov znotraj ribogojnice.“;*

(2) *odstavek 2 se črta;*

(3) *odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:*

„3. Vse kletke, ki se uporabljajo pri prenosu in povezanem prevozu živega modroplavutega tuna, se oštevilčijo v skladu s sistemom enotnega številčenja iz člena XX.“;

(4) *odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:*

„5. Države članice iz odstavka 1, vključene v dejavnosti prenosa, prenos odobrijo ali zavrnejo odobritev prenosa v 48 urah po prejemu predhodnega uradnega obvestila o prenosu. Dejavnost prenosa se ne začne brez predhodno izdane številke dovoljenja.“;

(5) *vstavijo se naslednji odstavki:*

„5a. Države članice pred začetkom ribolova modroplavutega tuna dodelijo edinstveno in prepoznavno številko vsaki kletki, povezani z ribogojnicami pod njihovo jurisdikcijo, vključno s kletkami, ki se uporabljajo za prevoz rib v ribogojnico.“;

5b. Edinstvene številke kletk so odtisnjene ali napisane na dveh nasprotnih straneh obroča kletke in nad vodno linijo v barvi, ki je v kontrastu s podlago, na kateri so odtisnjene ali napisane, ter morajo biti kadar koli vidne in čitljive za namene nadzora. Višina črk in številka mora biti najmanj 20 cm, debelina črte pa najmanj 4 cm. Dovoljene so alternativne metode za označevanje edinstvene številke na kletki, če zagotavljajo enako vidnost, čitljivost in

nedotakljivost.;“

(6) doda se naslednji odstavek:

„7. Za prostovoljne in kontrolne prenose ni potrebno novo dovoljenje za prenos.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 r (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 41

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1r) člen 41 se spremeni:

(1) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Člen 41

Zavrnitev dovoljenja za prenos in posledični izpust modroplavutega tuna“;

(2) v odstavku 1 se točki (b) in (c) nadomestita z naslednjim:

„(b) plovilo za ulov ali past ni ustrezno sporočila števila in teže rib ali ni imela dovoljenja za dajanje v kletko za rejo;

(c) plovilo za ulov ali past, za katero je navedeno, da je ulovila ribe, ni imela veljavnega dovoljenja za ribolov modroplavutega tuna, izdanega v skladu s členom 26, ali“;

(3) v odstavku 1 se doda naslednja točka:

„(e) namembna ribogojnica v evidenci ribogojnic ICCAT ni navedena kot

dejavna.“;

(4) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„Vlačilec se v primeru tehnične okvare sistema VMS med prevozom v ribogojnico nadomesti z drugim vlačilcem s popolnoma delujočim sistemom VMS ali pa se takoj, ko je to mogoče, in najpozneje v 72 urah po navedeni tehnični okvari namesti ali uporabi nov operativni sistem VMS. Navedeni 72-urni rok se lahko izjemoma podaljša v primeru višje sile ali upravičenih operativnih omejitev. Tehnična okvara se nemudoma sporoči Komisiji, ta pa o tem obvesti sekretariat ICCAT. Poveljniki ali njihovi zastopniki od trenutka, ko je bila odkrita tehnična okvara, do njene odprave nadzornim organom države članice zastave z ustreznimi telekomunikacijskimi sredstvi vsako uro sporočijo posodobljene geografske koordinate ribiškega plovila.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 s (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 42

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1s) člen 42 se spremeni:

(a) člen 42 postane člen 43;

(b) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Poveljniki plovil za ulov ali

vlačilcev ali njihovi namestniki ali upravljavci ribogojnice ali pasti po končani dejavnosti prenosa izpolnijo deklaracijo ICCAT o prenosu, ki je v skladu z obliko, določeno v Prilogi IV, in jo pošljejo pristojnemu organu države članice, regionalnemu opazovalcu ICCAT, kadar je njegova prisotnost obvezna, in po potrebi poveljniku vlačilca ali ribogojnice, ki sprejme ribe.“;

(c) odstavek 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. Prenosu rib do namembne ribogojnice, v kateri bodo ribe dane v kletke za gojenje, je priložen izvirnik deklaracije ICCAT o prenosu (ITD):

(a) pri prvem prenosu poveljnik plovila za ulov ali vlačilca ali njegov zastopnik ali zastopnik ribogojnice ali pasti, od koder dejavnost prenosa izvira, naredi kopijo izvirnika deklaracije o prenosu, kadar se en ulov prenese iz mreže zaporne plavarice ali pasti v več kletk za prenos;

(b) v primeru nadaljnjega prenosa poveljnik vlačilca dajalca posodobi deklaracijo o prenosu tako, da izpolni tretji del (nadaljnji prenos), in posodobljeno deklaracijo o prenosu predloži prejemnemu vlačilcu.

Izvod ITD se hrani na krovu plovila za ulov ali vlačilca dajalca ali pri pasti dajalki ali ribogojnici dajalki in je med trajanjem ribolova kadar koli dostopen za namene nadzora.“;

(d) odstavek 5 se nadomesti z naslednjim:

„5. Informacije v zvezi z mrtvimi ribami med dejavnostjo prenosa ali med prevozom rib v namembno ribogojnico se evidentirajo v skladu s postopki iz Priloge XIII.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 t (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 43

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1t) člen 43 se spremeni:

(a) člen 43 postane člen 42;

(b) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Poveljnik plovila za ulov ali vlačilca ali upravljavec ribogojnice ali pasti, od koder zadevni prenos izvira, zagotovi, da se prenos spremlja z videokamero v vodi, da se določi število osebkov modroplavutega tuna, ki se prenesejo, razen za prenose kletk med dvema vlačilcema, ki ne vključujejo premikov živih tunov med navedenimi kletkami. Snemanje z videokamero se izvaja v skladu z minimalnimi standardi in postopki iz Priloge X. Vsak pristojni organ države članice upravljavca dajalca sprejme potrebne ukrepe za zagotovitev, da upravljavec dajalec nemudoma predloži enake kopije ustreznih videoposnetkov:

(a) kadar gre za prvo dejavnost prenosa in morebitni prostovoljni prenos, regionalnemu opazovalcu ICCAT in prejemnemu vlačilcu ter ob koncu ribolovnega potovanja pristojnemu organu države članice zastave ali pasti upravljavca dajalca;

(b) kadar gre za nadaljnje prenose, nacionalnemu opazovalcu na krovu

vlačilca dajalca, poveljniku prejemnega vlačilca in ob koncu vleke pristojnemu organu države članice zastave vlačilca dajalca;

(c) kadar gre za prenose med dvema različnima ribogojnicama, regionalnemu opazovalcu ICCAT, prejemnemu vlačilcu in pristojnemu organu države članice ribogojnice dajalke, ter

(d) če je med dejavnostjo prenosa prisoten nacionalni inšpekcijski organ ali inšpekcijski organ ICCAT, kopijo ustreznega videoposnetka prejmejo tudi inšpektorji.“;

(c) vstavi se naslednji odstavek:

„1a. Zadevni videoposnetki spremljajo ribe do namembne ribogojnice. Kopija se hrani na krovu plovil dajalcev ali pri pasteh dajalkah ali ribogojnicah dajalkah in je dostopna za namene nadzora kadar koli med ribolovom.“;

(d) doda se naslednji odstavek:

„3. Poveljnik plovila za ulov ali vlačilca ali njegov zastopnik ali zastopnik ribogojnice ali pasti, od koder izvira dejavnost prenosa, in pristojni organi države članice hranijo videoposnetke v zvezi s prenosi vsaj tri leta in tako dolgo, kot je potrebno za namene nadzora in izvrševanja.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 u (novo)

(1u) vstavi se naslednji člen:

„Člen 43a

Prostovoljni in kontrolni prenosi

1. Kadar videoposnetki iz člena 42 ne izpolnjujejo minimalnih standardov iz Priloge X ter zlasti če njihova kakovost in jasnost ne zadostujeta za določitev števila rib, ki se prenašajo, lahko poveljnik plovila za ulov ali vlačilca ali njegov zastopnik ali zastopnik ribogojnice ali pasti, od koder dejavnost prenosa izvira, izvede prostovoljne prenose.

2. Če prostovoljni prenosi niso bili izvedeni ali če prostovoljni prenosi še vedno ne omogočajo določitve števila rib, ki se prenašajo, pristojni organ države članice plovila, pasti ali ribogojnice, od koder dejavnost prenosa izvira, odredi kontrolni prenos, ki se ponovi tolikokrat, dokler kakovost videoposnetka ne omogoča ocene števila modroplavutih tunov, ki se prenašajo.

3. Prostovoljni in/ali kontrolni prenosi se izvedejo v drugo kletko, ki mora biti prazna. Število rib, pridobljeno z veljavnim prostovoljnim ali kontrolnim prenosom, se uporabi za izpolnjevanje ladijskega dnevnika, deklaracije ICCAT o prenosu in ustreznih oddelkov dokumenta eBCD.

4. Kletka za prenos se ne loči od zaporne plavarice, pasti ali kletke za gojenje, dokler regionalni opazovalec ICCAT na krovu plovila z zaporno plavarico ali v ribogojnici ali pri pasti ne opravi svojih nalog.

5. Če kakovost videoposnetka prostovoljnih prenosov še vedno ne omogoča določitve števila osebkov, ki se prenašajo, lahko pristojni organ države članice poveljnika plovila za ulov ali

vlačilca ali njegovega zastopnika ali zastopnika ribogojnice ali pasti dovoli ločitev plovila z zaporno plavarico, pasti ali ribogojnice od kletk za prenos. V takem primeru pristojni organ države članice poveljnika plovila za ulov ali vlačilca ali njegovega zastopnika ali zastopnika ribogojnice ali pasti odredi, da se vrata zadevnih kletk za prenos zapečatijo v skladu s postopkom iz Priloge XIX, in zahteva, da se izvede eden ali več kontrolnih prenosov ob določenem času in na določenem kraju v prisotnosti pristojnega organa zastave, pasti ali ribogojnice.

6. Če pristojni organi države članice zastave, pasti ali ribogojnice ne morejo biti prisotni pri kontrolnem prenosu, se kontrolni prenos izvede v prisotnosti regionalnega opazovalca ICCAT. V tem primeru je za napotitev regionalnega opazovalca odgovoren upravljavec ribogojnice, ki je lastnik prenesenega modroplavutega tuna in ki zagotovi napotitev regionalnega opazovalca, da preveri kontrolni prenos.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 v (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 44

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1v) člen 44 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Preiskava, ki jo izvede pristojni organ države članice“;

(b) odstavek 1 se črta;

(c) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Odgovorna država članica razišče vse primere, v katerih:

(a) obstaja več kot 10-odstotna razlika med številom rib, ki jih v ITD sporoči poveljnik plovila za ulov ali vlačilca ali upravljavec pasti ali ribogojnice, in številom rib, ki ga oceni regionalni opazovalec ICCAT oziroma nacionalni opazovalec pogodbenice Konvencije;

(b) regionalni opazovalec ICCAT ni podpisal ITD.

Dovoljeno odstopanje v višini 10 % iz točke (a) se izrazi kot odstotek številke, ki jo sporoči poveljnik plovila za ulov ali vlačilca ali upravljavec pasti ali ribogojnice.

Ob začetku preiskave pristojni organ države članice o preiskavi obvesti pristojni organ države članice zastave zadevnih vlačilcev ali pristojni organ države zastave zadevnih vlačilcev, ki je pogodbenica Konvencije, in zagotovi, da do zaključka preiskave ni dovoljen noben prenos iz zadevne kletke za prenos ali vanjo.

Preiskava po potrebi vključuje analizo vseh ustreznih videoposnetkov. Taka preiskava se konča pred dajanjem v kletko za rejo v ribogojnici in vsekakor v 96 urah po začetku preiskave, razen v primerih višje sile. Dokler niso znani izsledki preiskave, se dajanje v kletko za rejo ne odobri, ustrezni oddelek dokumenta BCD pa se ne potrdi.“;

(d) odstavki 3, 4 in 5 se črtajo;

(e) vstavi se naslednji odstavek:

„3a. Za vse dejavnosti prenosa, pri katerih se zahteva videoposnetek, pomeni več kot 10-odstotna razlika med številom osebkov modroplavutega tuna, ki ga je

poveljnik ribiškega plovila ali njegov zastopnik ali zastopnik ribogojnice ali pasti navedel v ITD, in številom, ki ga je po preiskavi določil pristojni organ pogodbenice Konvencije, ki je država poveljnika ribiškega plovila ali njegovega zastopnika ali zastopnika ribogojnice ali pasti, morebitno neskladnost zadevnega plovila za ulov ali pasti.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 w (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 45 a (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1w) vstavi se naslednji člen:

„Člen 45a

Spremembe ITD in dokumentov eBCD po inšpekcijskih pregledih na morju ali preiskavah

Če se po inšpekcijskem pregledu na morju ali preiskavi ugotovi, da se število rib za več kot 10 % razlikuje od števila, navedenega v ITD in dokumentu eBCD, pristojni organ pogodbenice Konvencije, ki je država upravljavca dajalca, spremeni dokument eBCD, da se upoštevajo rezultati preiskave.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi

večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 x (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 45 b (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1x) vstavi se naslednji člen:

„Člen 45b

Splošne določbe

1. Vsaka država članica ribogojnice imenuje en sam pristojni organ, ki je odgovoren za usklajevanje zbiranja in preverjanja informacij o dejavnostih držav članic glede dajanja v kletko za rejo, za nadzor dejavnosti ribogojnic, ki se izvajajo v njeni pristojnosti, ter za poročanje in sodelovanje s pristojnimi organi držav članic in pogodbenic Konvencije, pod katerih zastavo plujejo plovila ali so nastavljene pasti, s katerimi je bil ulovljen tun v kletkah.

2. Za vse dejavnosti ribolova modroplavutega tuna in dejavnosti ribogojnic velja nadzor, opisan v načrtu spremljanja, nadzora in inšpekcijskih pregledov, predloženem v skladu s členom 15.

3. Države članice, vključene v dejavnosti, povezane z dajanjem v kletko za rejo, si izmenjujejo informacije in sodelujejo pri zagotavljanju, da sta število in teža modroplavutega tuna, namenjenega dajanju v kletko za rejo, točna, skladna s količinami ulova, ki jih sporoči plovilo z zaporno plavarico ali past, in navedena v ustreznih oddelkih dokumenta eBCD.

4. Države članice ribogojnic zagotovijo, da upravljavci ribogojnic

vedno vzdržujejo natančen shematski načrt svojih ribogojnic, v katerem so navedene edinstvene številke vseh kletk in njihov individualni položaj v ribogojnici. Posodobljeni načrt je vedno na voljo pristojnemu organu države članice ribogojnice za namene nadzora in regionalnemu opazovalcu ICCAT, napotenemu v ribogojnico. O vsaki spremembi shematskega načrta je treba predhodno obvestiti pristojni organ države članice ribogojnice. Shematski načrt ribogojnice se prilagodi vsakič, ko se spremeni število in/ali porazdelitev kletk za gojenje.

5. Pristojni organ države članice ribogojnice in upravljavec ribogojnice vsaj tri leta hranita vse informacije, dokumentacijo in gradivo v zvezi z dejavnostmi dajanja v kletko za rejo, ki se izvajajo v ribogojnicah pod njegovo pristojnostjo, ter hranita informacije tako dolgo, kot je potrebno za namene izvrševanja.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 y (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 45 c (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(1y) vstavi se naslednji člen:

„Člen 45c

Edinstvena identifikacijska številka

1. *Pristojni organ države ribogojnice, ki je pogodbenica Konvencije, pred začetkom ribolova modroplavutega tuna dodeli edinstveno in prepoznavno številko vsaki kletki, povezani z ribogojnicami pod njegovo pristojnostjo, vključno s kletkami, ki se uporabljajo za prevoz rib v ribogojnico.*
2. *Za dodelitev številke kletkam se uporablja sistem enotnega številčenja, ki je sestavljen iz najmanj tričrkovne kode, ki označuje državo članico ribogojnice, nato tej kodi sledijo tri številke. Edinstvene številke kletk so trajne in jih ni mogoče prenesti z ene kletke na drugo.*
3. *Edinstvene številke kletk so odtisnjene ali napisane na dveh nasprotnih straneh obroča kletke in nad vodno linijo v barvi, ki je v kontrastu s podlago, na kateri so odtisnjene ali napisane, ter morajo biti kadar koli vidne in čitljive za namene nadzora. Višina črk in številke mora biti najmanj 20 cm, debelina črte pa najmanj 4 cm.*
4. *Dovoljene so alternativne metode za označevanje edinstvene številke na kletki, če zagotavljajo enako vidnost, čitljivost in nedotakljivost.“;*

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 1 z (novo)

(1z) vstavi se naslednji člen:

„Člen 45d

Dovoljenje za dajanje v kletko za rejo

1. Za vsako dejavnost dajanja v kletko za rejo se uporablja postopek iz odstavkov 2 do 4.

2. Upravljaec ribogojnice zaprosi za dovoljenje za dajanje v kletko za rejo, ki ga izda pristojni organ države članice ribogojnice in vključuje naslednje informacije:

(a) število in težo rib, ki naj bi se dale v kletko za rejo, kot je navedeno v deklaraciji o prenosu (ITD);

(b) ustrezne deklaracije o prenosu (ITD);

(c) zadevni sklic dokumentov eBCD, kot ga je potrdil in odobril pristojni organ države članice zastave plovila za ulov ali pasti ali pristojni organ države zastave plovila za ulov ali pasti, ki je pogodbenica Konvencije;

(d) vsa poročila o ribah, ki poginejo med prevozom, ustrezno evidentirana v skladu s Prilogo XIII.

3. Pristojni organ države članice ribogojnice informacije iz odstavka 2 sporoči zadevnemu pristojnemu organu države članice zastave plovila za ulov ali pasti ali pristojnemu organu države zastave plovila za ulov ali pasti, ki je pogodbenica Konvencije, in zaprosi za potrditev, da se dejavnost dajanja v kletko za rejo lahko odobri.

4. V treh delovnih dneh pristojni organ države članice zastave plovila za ulov ali pasti ali pristojni organ države zastave plovila za ulov ali pasti, ki je pogodbenica Konvencije, uradno obvesti

pristojni organ države članice ribogojnice ali pristojni organ države ribogojnice, ki je pogodbenica Konvencije, da se lahko zadevna dejavnost dajanja v kletko za rejo odobri ali da jo je treba zavrniti. V primeru zavrnitve pristojni organ države članice zastave plovila za ulov ali pasti navede razloge za zavrnitev, pri čemer zavrnitev vključuje posledični nalog za izpust.

5. Država članica ribogojnice izda dovoljenje za dajanje v kletko za rejo takoj po prejemu potrdila zadevnega pristojnega organa države članice zastave plovila za ulov ali pasti ali pristojnega organa države zastave plovila za ulov ali pasti, ki je pogodbenica Konvencije. Pristojni organ države članice ribogojnice brez te potrditve ne odobri dejavnosti dajanja v kletko za rejo.

6. Dajanje v kletko za rejo se ne dovoli, če ribam, za katere velja dovoljenje za dajanje v kletko za rejo, ni priložena celotna dokumentacija, zahtevana v skladu z odstavkom 2 tega člena.

7. Dokler ne bodo znani rezultati preiskave iz člena 43, ki jo je izvedel pristojni organ države članice zastave plovila za ulov ali pasti ali pristojni organ države zastave plovila za ulov ali pasti, ki je pogodbenica Konvencije, se dejavnost dajanja v kletko za rejo ne odobri, ustrezna oddelka dokumenta eBCD o ulovu in trgovini z živimi ribami pa se ne potrdita.

8. Če pristojni organ države članice ribogojnice ali pristojni organ države ribogojnice, ki je pogodbenica Konvencije, dovoljenja za dajanje v kletko za rejo ne izda v enem mesecu po tem, ko upravljavec ribogojnice zaprosi za dovoljenje za dajanje v kletko za rejo, pristojni organ države članice ribogojnice v skladu s Prilogo XII odredi in izvede izpust vseh rib v zadevni kletki za prenos. Pristojni organ države članice ribogojnice o izpustu nemudoma obvesti zadevni

pristojni organ države članice zastave plovila za ulov ali pasti ali pristojni organ države zastave plovila za ulov ali pasti, ki je pogodbenica Konvencije, in sekretariat ICCAT.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 63

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2

Uredba (EU) XX/2023

Člen 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(2) v členu 46 se v odstavku [...] vstavi naslednji točki (a) in (b):

črtano

„(a) države članice modroplavutega tuna ne namestijo v ribogojnice, ki jih ni odobrila država članica ali pogodbenica Konvencije ali ki niso navedene na seznamu ribogojnic ICCAT;

(b) države članice, v katerih so ribogojnice, zagotovijo, da so ulovljeni modroplavuti tuni nameščeni v ločene kletke ali nize kletk in razdeljeni na podlagi porekla iz države članice zastave ali države zastave, ki je pogodbenica Konvencije. Če so modroplavuti tuni ulovljeni v okviru skupne ribolovne dejavnosti različnih držav članic, države članice, v katerih so ribogojnice, z odstopanjem zagotovijo, da so modroplavuti tuni nameščeni v ločene kletke ali nize kletk in razdeljeni na podlagi skupnih ribolovnih dejavnosti.“

Or. en

Določba je že vključena v Uredbo (EU) XX/2022.

Predlog spremembe 64

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 46

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2a) člen 46 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 46

Zavrnitev dovoljenja

Pristojni organ države članice, pristojne za plovilo za ulov ali past, zavrne odobritev dajanja v kletko za rejo, če meni, da:

(a) plovilo za ulov ali past, ki je ulovila ribe, ni imela zadostne kvote za zajetje modroplavutega tuna, ki naj bi se dal v kletko za rejo;

(b) plovilo za ulov ali past ni ustrezno sporočila količine rib, ki naj bi se dala v kletko za rejo, ali

(c) plovilo za ulov ali past, za katero je navedeno, da je ulovila ribe, nima veljavnega dovoljenja za ribolov modroplavutega tuna, izdanega v skladu s členom 26.

Če država članica, pristojna za plovilo za ulov ali past, zavrne odobritev dajanja v kletko za rejo:

(a) o tem obvesti pristojni organ države članice ali pogodbenice Konvencije, pristojne za ribogojnico, ter

(b) od navedenega pristojnega organa zahteva, naj zaseže ulov in ribe izpusti v morje.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 65

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 b (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 46 b (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2b) vstavi se naslednji člen:

„Člen 46b

Dejavnosti dajanja v kletko za rejo

1. Ob prihodu vlačilca v bližino ribogojnice pristojni organ države članice ribogojnice zagotovi, da je zadevni vlačilec oddaljen najmanj 1 navtično miljo od vseh objektov ribogojnice, dokler ni fizično prisoten pristojni organ države članice ribogojnice; položaj in dejavnost zadevnega vlačilca se spremljata ves čas.

2. Pristojni organi držav članic ne odobrijo začetka dejavnosti dajanja v kletko za rejo brez navzočnosti pristojnega organa države članice ribogojnice in regionalnega opazovalca ICCAT ter dokler pristojni organ države članice zastave plovila za ulov ali pasti ali pristojni organ pogodbenice Konvencije, odgovoren za plovilo za ulov ali past, ne izpolni in potrdi ustreznih oddelkov dokumenta eBCD o ulovu in trgovini z živimi ribami.

3. Prepovedano je sidranje kletk za prenos kot kletk za gojenje brez premikanja rib, da se omogoči snemanje s stereoskopsko kamero.

4. Po prenosu modroplavutega tuna iz kletke za vleko v kletko za gojenje nadzorni organ države članice ribogojnice

zagotovi, da so kletke za gojenje, v katerih je modroplavuti tun, vedno zapečatenene. Odpečatenje bo mogoče le v prisotnosti pristojnega organa države članice ribogojnice in po njegovi odobritvi. Nadzorni organ države članice ribogojnice določi protokole za zapečatenje kletk za gojenje, pri čemer zagotovi uporabo uradnih pečatov in to, da so ti pečati nameščeni tako, da onemogočajo odpiranje vrat, ne da bi bili pečati poškodovani.

5. Države članice ribogojnice zagotovijo, da so ulovljeni modroplavuti tuni nameščeni v ločene kletke ali nize kletk in razdeljeni na podlagi porekla iz države članice zastave ali države zastave, ki je pogodbenica Konvencije, in leta ulova. Če je bil modroplavuti tun ulovljen v okviru skupne ribolovne dejavnosti, se z odstopanjem zadevni ulov namesti v ločene kletke ali nize kletk in razdeli na podlagi skupnih ribolovnih dejavnosti in leta ulova.

6. Ribe se dajo v kletke za rejo pred 22. avgustom posameznega leta, razen če pristojni organi države članice ali pogodbenice Konvencije, pristojne za ribogojnico, navedejo utemeljene razloge, vključno z višjo silo, ki jih predložijo skupaj s poročilom o dajanju v kletko za rejo. Ribe se v kletke za rejo nikakor ne dajo po 7. septembru vsakega leta. Zgornji roki ne veljajo za prenose med ribogojnicami.“;

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 66

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 c (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 47

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2c) v členu 47 se odstavka 2 in 3 črtata.

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 67

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 d (novo) Uredba (EU) XX/2023

Člen 48

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2d) člen 48 se črta.

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 68

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 e (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 49

(2e) člen 49 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 49

Snemanje dejavnosti dajanja v kletko za rejo z nadzornimi kamerami in deklaracija o dajanju v kletko za rejo

1. Države članice, pristojne za ribogojnice, zagotovijo, da njihovi nadzorni organi spremljajo dejavnosti dajanja v kletke za rejo s konvencionalnimi in stereoskopskimi kamerami. Videoposnetki se pripravijo za vsako dejavnost dajanja v kletko za rejo v skladu s postopki iz Priloge X.

2. Če kakovost videoposnetkov nadzornih kamer, ki se uporabljajo za določitev števila in/ali teže modroplavutega tuna v kletkah, ni v skladu z minimalnimi standardi iz Priloge X, pristojni organ države članice ribogojnice odredi kontrolno dajanje v kletko za rejo, dokler ni mogoče določiti števila in/ali teže. Za ponovitev dejavnosti dajanja v kletko za rejo ni potrebno novo dovoljenje za dajanje v kletko za rejo.

3. V primeru kontrolnega dajanja v kletko za rejo pristojni organ države članice ribogojnice zagotovi, da je oddajna kletka za gojenje zapečaten in da z njo pred novo dejavnostjo dajanja v kletko za rejo ni mogoče manipulirati. Sprejemne kletke za gojenje, ki se uporabljajo pri kontrolnem dajanju v kletko za rejo, so prazne.

4. Ob zaključku dejavnosti dajanja v kletko za rejo pristojni organ države članice ribogojnice zagotovi, da ima regionalni opazovalec ICCAT takojšen dostop do vseh videoposnetkov, posnetih s stereoskopsko in konvencionalno kamero, ter da si lahko naredi kopijo, če namerava svojo nalogo analize posnetkov opraviti ob drugem času ali na drugem kraju.

5. Države članice, pristojne za ribogojnice, zagotovijo, da upravljavec ribogojnice za vsako dejavnost dajanja v kletko za rejo v enem tednu po dejanski izvedbi dejavnosti dajanja v kletko za rejo predloži deklaracijo o dajanju v kletko za rejo, pri čemer uporabi obrazec iz Priloge XIV.“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 69

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 f (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 50

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

**(2f) člen 50 se nadomesti z naslednjim:
„Člen 50**

Začetek in izvajanje preiskav

1. Če se pri enem ulovu število modroplavutih tunov, danih v kletko za rejo, ki ga sporoči pristojni organ države članice ribogojnice v skladu s členom 50(2), za več kot 10 % razlikuje od števila, ki je v ITD ali dokumentu eBCD navedeno kot ulovljeno in/ali preneseno, pristojni organ države članice zastave plovila za ulov ali pasti začne preiskavo za določitev točne teže ulova, ki se odšteje od nacionalne kvote za modroplavutega tuna. V podporo tej preiskavi pristojni organ države članice zastave plovila za ulov ali pasti zahteva vse dopolnilne informacije in rezultate analize ustreznih videoposnetkov, ki jo je izvedel pristojni organ države članice zastave in

ribogojnice, ki je sodeloval pri zadevnem prevozu in dejavnosti dajanja v kletko za rejo. Vsi pristojni organi držav članic, tudi tistih, katerih plovila so sodelovala pri prevozu rib, dejavno sodelujejo in izmenjujejo vse informacije in dokumentacijo, ki so jim na voljo. Pristojni organ države članice zastave plovila za ulov ali pasti zaključí preiskavo v enem mesecu po tem, ko pristojni organ države članice ribogojnice sporočí rezultate dajanja v kletko za rejo (točka 177). Več kot 10-odstotna razlika med številom modroplavutih tunov iz poročil o ulovu s plovilom za ulov ali pastjo in številom, ki ga določí pristojni organ države članice zastave plovila za ulov ali pasti na podlagi preiskave, pomeni morebitno neskladnost zadevnega plovila ali pasti.

2. Dovoljeno odstopanje v višini 10 % iz odstavka 1 se izrazi kot odstotek števil, ki jih sporočí poveljnik ribiškega plovila ali zastopnik pasti, in se uporablja na ravni posamezne dejavnosti dajanja v kletko za rejo.

3. Država članica zastave plovila za ulov ali pasti določí težo modroplavutega tuna, ki se odšteje od njene nacionalne kvote, pri čemer upošteva količine v kletkah, izračunane v skladu z določbami Priloge XI, ki zagotavlja, da se teža ob dajanju v kletko za rejo izračuna na podlagi razmerja med dolžino in težo za prostoživeče ribe, in sporočeno število poginulih rib v skladu s Prilogo XIII.

4. Vendar pa se v primerih, ko se s preiskavo iz odstavka 1 ugotovi, da so osebki modroplavutega tuna manjkali v smislu odstavka 2 Priloge XIII, teža manjkajočih rib odšteje od nacionalne kvote v skladu s Prilogo XIII, tako da se povprečna teža posameznega osebka ob dajanju v kletko za rejo, ki jo sporočí pristojni organ države članice ribogojnice, uporabi za število modroplavutih tunov v ulovu, ki ga določí pristojni organ države

članice zastave ali pasti na podlagi analize videoposnetkov prvega prenosa v okviru preiskave.

5. Ne glede na odstavek 4 se lahko država članica zastave plovila za ulov ali pasti po posvetovanju z državo članico, ki je vključena v prevoz rib do namembne ribogojnice, odloči, da od nacionalne kvote ne bo odštela rib, v zvezi s katerimi je bilo v preiskavi ugotovljeno, da so izgubljene, če je gospodarski subjekt izgube ustrezno dokumentiral kot ‚višjo silo‘ (tj. slike poškodovane kletke, meteorološka poročila), če so bile ustrezne informacije sporočene pristojnemu organu države članice takoj po dogodku in če izgube niso povzročile znanega števila poginulih rib.“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 70

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 g (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 51

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2g) člen 51 se spremeni:

(a) naslov se nadomesti z naslednjim:

„Člen 51

Ukrepi in programi za ocenjevanje števila in teže modroplavutega tuna, ki naj bi se dal v kletko za rejo“;

(b) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Pristojni organ države članice ribogojnice določi število in težo modroplavutih tunov v kletkah z analizo videoposnetkov vsake dejavnosti dajanja v kletko za rejo, ki jih predloži upravljavec ribogojnice. Za izvedbo te analize organi upoštevajo postopke iz Priloge XIV. Če je razlika med številom in/ali težo, ki jo določi pristojni organ pogodbenice Konvencije, ki je država ribogojnice, in ustreznimi številkami, navedenimi v deklaraciji o dajanju v kletko za rejo, večja od 10 %, pristojni organ države članice ribogojnice začne preiskavo, da ugotovi razloge za neskladje in izvede morebitno prilagoditev števila in/ali teže rib v kletkah. Zgoraj navedeno dovoljeno odstopanje v višini 10 % se izrazi kot odstotek števil, ki jih sporoči upravljavec ribogojnice. Po zaključku dejavnosti dajanja v kletko za rejo ali, v primeru skupne ribolovne dejavnosti ali pasti iste države članice EU, zadnje dejavnosti dajanja v kletko za rejo, povezane z navedeno skupno ribolovno dejavnostjo ali navedenimi pastmi, države članice, pristojne za ribogojnico, sporočijo rezultate tega programa državi članici ali pogodbenici Konvencije, pristojni za plovila za ulov ali past v skladu s točko 2(a) in (b) Priloge XI.“;

(c) vstavita se naslednja odstavka:

„3a. Vsaka država članica, pristojna za ribogojnice, Komisiji do 30. septembra predloži postopke in rezultate v zvezi s programom stereoskopskih kamer (ali alternativnimi metodami), ki se do 31. oktobra vsako leto pošljejo Stalnemu odboru za raziskave in statistiko.

3b. Upravljavec ribogojnice v skladu s postopki iz Priloge XIII poroča o vseh modroplavutih tunih, ki poginejo med dejavnostjo dajanja v kletko za rejo.“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 71

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 h (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 52

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2h) člen 52 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 52

Izpusti, povezani z dejavnostmi dajanja v kletko za rejo

Ribe za izpust se določijo v skladu z določbami odstavka 4 Priloge XI. Če teža modroplavutega tuna v kletkah presega težo, ki je bila prijavljena kot ulovljena in/ali prenesena, pristojni organ pogodbenice Konvencije, ki je država plovila za ulov ali pasti, izda nalog za izpust in ga nemudoma sporoči zadevnemu pristojnemu organu pogodbenice Konvencije, ki je država ribogojnice. Nalog za izpust se izda v skladu z določbami odstavka 4 Priloge IX, pri čemer se v skladu z odstavkom 5 Priloge IX upošteva morebitno nadomestilo na ravni skupne ribolovne dejavnosti ali pasti. Dejavnost izpusta se izvede v skladu s protokolom iz Priloge XII.“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 72

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 i (novo) Uredba (EU) XX/2023

Člen 53

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2i) člen 53 se črta.

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 73

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 j (novo) Uredba (EU) XX/2023

Člen 54

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2j) člen 54 se črta.

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 74

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 k (novo) Uredba (EU) XX/2023

Člen 55

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2k) člen 55 se črta.

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 75

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 l (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Oddelek 7 a (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2l) doda se naslednji oddelek:

„ODDELEK 7a

NABIRANJE

Člen 56a

Dejavnosti nabiranja

- 1. Plovila za predelavo, ki nameravajo delovati v ribogojnicah ali na območju pasti, državi članici ribogojnice ali pasti pošljejo predhodno obvestilo vsaj 48 ur pred prihodom plovila v ribogojnico/na območje pasti. Predhodno obvestilo vključuje vsaj datum in predvideni čas prihoda ter informacije o tem, ali ima plovilo za predelavo že na krovu modroplavutega tuna, in če ga ima, podatke o tovoru, vključno s količinami, izraženimi v teži živih in predelanih živali, ter podatki o izvoru modroplavutega tuna na krovu (ribogojnica/past in pogodbenica Konvencije).**
- 2. Za vsako dejavnost nabiranja v ribogojnicah ali pasteh je potrebno dovoljenje države članice ribogojnice ali**

pasti. V ta namen upravljavec ribogojnice ali pasti, ki namerava nabirati modroplavutega tuna, svoji državi članici predloži zahtevek, ki vsebuje vsaj naslednje informacije: – datum ali obdobje nabiranja; – predvidene količine za nabiranje, izražene v številu osebkov in kilogramih; – številko dokumenta eBCD, povezano z modroplavutim tunom, ki se bo nabiral; – podrobnosti o pomožnih plovilih, vključenih v dejavnost; – namembni kraj nabranega tuna (plovilo za predelavo, izvoz, lokalni trg itd.).

3. Razen za osebkke modroplavutega tuna, ki so tik pred poginom, se ne odobri nobena dejavnost nabiranja, dokler se ne opredelijo rezultati izkoriščenosti kvote v skladu s členom 51 in izvedejo povezani izpusti.

4. Dejavnosti nabiranja se ne izvajajo brez prisotnosti opazovalca pogodbenice Konvencije v primeru pasti ali regionalnega opazovalca ICCAT v primeru nabiranja v ribogojnicah. Za ribe, dostavljene na plovilo za predelavo, lahko opazovalec pogodbenice Konvencije ali regionalni opazovalec ICCAT opravlja svoje ustrezne naloge s plovila za predelavo.

5. Države članice ribogojnice ali pasti preverijo in navzkrižno preverijo rezultate vseh dejavnosti nabiranja, ki potekajo v ribogojnicah in pasteh pod njihovo pristojnostjo, pri čemer uporabijo vse ustrezne informacije, s katerimi razpolagajo. Države članice ribogojnice ali pasti pregledajo vse postopke nabiranja modroplavutega tuna, namenjenega plovilom za predelavo, in odstotek preostalih dejavnosti nabiranja na podlagi analize tveganja.

6. Kadar je namembni kraj modroplavutega tuna plovilo za predelavo, poveljnik ali zastopnik plovila za predelavo izpolni deklaracijo o predelavi. Kadar se ulovljeni modroplavuti tun iztovori neposredno v pristanišče,

upravljaec ribogojnice ali pasti izpolni deklaracijo o nabiranju.

7. Deklaraciji o predelavi in nabiranju potrdi regionalni opazovalec ICCAT ali opazovalec pogodbenice Konvencije, ki je prisoten pri dejavnosti nabiranja. Deklaraciji se po elektronski pošti pošljeta pristojnim organom države članice ribogojnice, v 48 urah po dejavnosti nabiranja, pri čemer se uporabi predloga iz Priloge XVb.“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 76

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 m (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Oddelek 7 b (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2m) doda se naslednji oddelek:

„ODDELEK 7b

**NADZORNE DEJAVNOSTI V
RIBOGOJNICAH PO DAJANJU V
KLETKO ZA REJO**

Člen 56b

Prenosi znotraj ribogojnice

1. Prenos znotraj ribogojnice se ne izvede brez dovoljenja in prisotnosti pristojnega organa pogodbenice Konvencije, ki je država ribogojnice. Vsak prenos se posname z nadzornimi kamerami, da se potrdi število prenesenih osebkov modroplavutega tuna. Videoposnetki so v skladu z minimalnimi standardi iz Priloge X. Pristojni organ

pogodbenice Konvencije, ki je država ribogojnice, spremlja in nadzoruje te prenose, vključno z zagotavljanjem, da se vsak prenos znotraj ribogojnice evidentira v sistemu eBCD.

2. Ne glede na opredelitev dajanja v kletko za rejo iz člena 5, točka 31, se premestitev modroplavutega tuna med dvema različnima lokacijama v isti ribogojnici (prenos znotraj ribogojnice) z uporabo kletke za prenos ne šteje za dajanje v kletko za rejo za namene zahtev iz oddelka 7.

3. Med prenosi znotraj ribogojnice lahko pristojni organ države članice ribogojnice odobri prerazporeditev rib iste zastave izvora in iste skupne ribolovne dejavnosti, če se ohranita sledljivost in uporaba stopenj rasti, ki jih spremlja Stalni odbor za raziskave in statistiko.

4. Pristojni organ države članice ribogojnice in upravljavec ribogojnice videoposnetke iz prenosov med gojenjem, ki se izvedejo v ribogojnicah pod njuno pristojnostjo, hranita vsaj tri leta, pri čemer zadevne informacije hranita tako dolgo, kot je potrebno za namene izvrševanja.

Člen 56c

Prestavitev

1. Pristojni organ države članice ribogojnice pred začetkom naslednje sezone ribolova z zaporno plavarico in pastmi temeljito oceni žive modroplavute tune, predstavljene v ribogojnicah pod njegovo pristojnostjo. V ta namen se zadevni živi modroplavuti tuni prenesejo v prazno kletko in spremljajo z nadzornimi kamerami, da se določita število in teža prenesenih rib.

2. Prestavitev modroplavutih tunov iz ulova predhodnih let in kletk, v katerih ni bilo nabiranja, se z odstopanjem vsako leto nadzoruje z uporabo postopka naključne kontrole iz člena 56e.

3. Prestavljeni živi modroplavuti tuni se namestijo v ločene kletke ali nize kletk v ribogojnici na podlagi leta ulova in skupne ribolovne dejavnosti ali porekla iz iste pasti v pogodbenici Konvencije.

4. Pristojni organ države članice ribogojnice zagotovi, da so videoposnetki nadzorne kamere iz prenosov za oceno predstavitev v skladu z ustreznimi zahtevami iz Priloge X ter da je določitev števila in teže prestavljenih rib v skladu s točko 1 Priloge XI k tej uredbi.

5. Dokler Stalni odbor za raziskave in statistiko ne razvije algoritma za pretvorbo dolžine v težo za pitane in/ali gojene ribe, se določitev teže prenesenih rib oceni z uporabo najnovejših preglednic stopenj rasti, ki jih pripravi Stalni odbor za raziskave in statistiko.

6. Pristojni organ države članice ribogojnice ustrezno preuči razliko po številu osebkov modroplavutega tuna med številom, ki izhaja iz ocene predstavitev, in pričakovanim številom po nabiranju ter jo evidentira v sistemu eBCD. V primeru presežnega števila pristojni organ države članice ribogojnice odredi izpust ustreznega števila rib. Dejavnost izpusta se izvede v skladu s Prilogo XII. Nadomestilo za razlike med različnimi kletkami v ribogojnici ni dovoljeno. Pristojni organ države članice lahko dovoli odstopanje v višini do 5 % med številom osebkov, ki izhaja iz ocene predstavitev, in pričakovanim številom osebkov v kletki.

7. Pristojni organ države članice ribogojnice videoposnetke in vso ustrezno dokumentacijo iz ocen predstavitev, izvedenih v ribogojnicah pod njegovo pristojnostjo, hrani vsaj tri leta, pri čemer te informacije hrani tako dolgo, kot je potrebno za namene izvrševanja.

Člen 56d

Deklaracija o predstavitvi

1. Države članice ribogojnice izpolnijo letno deklaracijo o prestavitvi, jo priložijo spremenjenemu načrtu upravljanja gojenja ter jo pošljejo Komisiji v desetih dneh po koncu dejavnosti ocenjevanja v obliki, določeni v Prilogi XXI. Komisija navedene informacije posreduje sekretariatu IATTC v 15 dneh po koncu dejavnosti ocenjevanja.

2. Deklaraciji o prestavitvi se po potrebi priloži poročilo o stereoskopski kameri.

Člen 56e

Naključne kontrole

1. Pristojni organ države članice ribogojnice izvaja naključne kontrole v ribogojnicah, ki so v njegovi pristojnosti. Minimalne naključne kontrole iz odstavka 2 se v ribogojnicah izvajajo med zaključkom dejavnosti dajanja v kletke za rejo v enem letu in prvim dajanjem v kletke za rejo v naslednjem letu. Vključujejo obvezne prenose vseh rib iz kletk za gojenje v druge kletke za gojenje, da se lahko število osebkov modroplavutega tuna prešteje z nadzornimi videoposnetki.

2. Vsaka država članica ribogojnice določi najmanjše število naključnih kontrol, ki se izvajajo v vsaki ribogojnici pod njeno suverenostjo. Število naključnih kontrol zajema vsaj 10 % števila kletk v vsaki ribogojnici po zaključku dejavnosti dajanja v kletko za rejo, pri čemer se vedno izvede vsaj ena kontrola na ribogojnico in se po potrebi zaokroži navzgor. Izbor kletk, ki jih je treba nadzirati, temelji na analizi tveganja. Načrtovanje naključnih kontrol, ki jih je treba izvesti, se upošteva v kontrolnem načrtu države članice iz člena 10.

3. Čeprav to ni potrebno, lahko pristojni organ države članice obvesti zadevne ribogojnice o izvedbi naključnih

kontrol, in sicer s predhodnim obvestilom, poslanim največ dva koledarska dneva pred naključno kontrolo. Pristojni organ države članice ribogojnice šele ob prihodu v zadevno ribogojnico upravljavcu ribogojnice pove, katere so izbrane kletke.

4. Kadar je poslano predhodno obvestilo, upravljavci ribogojnic zagotovijo, da so na voljo vsa sredstva, da lahko pristojni organ države članice ribogojnice naključne kontrole izvede kadar koli in v kateri koli kletki v ribogojnici. Če predhodno obvestilo ni poslano, morajo upravljavci ribogojnic kljub temu sprejeti vse ustrezne ukrepe za olajšanje dejavnosti naključnih kontrol.

5. Pristojni organ države članice ribogojnice si prizadeva za skrajšanje časa med odreditvijo naključnih kontrol in izvedbo kontrolnih dejavnosti. Pristojni organ države članice ribogojnice zagotovi, da se sprejmejo vsi potrebni ukrepi, s katerimi se zagotovi, da upravljavec pred izvedbo naključnih kontrol nima možnosti manipuliranja z zadevnimi kletkami.

6. Po naključni kontroli se vsaka razlika med številom modroplavutih tunov, določenim z naključnimi kontrolami, in številom modroplavutih tunov, ki naj bi bili v kletki, ustrezno preuči in evidentira v sistemu eBCD. V primeru presežnega števila pristojni organ države članice ribogojnice odredi izpust ustreznega števila rib. Dejavnost izpusta se izvede v skladu s Prilogo XII. Nadomestilo za razlike med različnimi kletkami v ribogojnici ni dovoljeno. Pristojni organ države članice lahko dovoli odstopanje v višini 5 % med številom osebkov, ki izhaja iz kontrolnega prenosa, in pričakovanim številom osebkov v kletki.

7. Pristojni organ države članice ribogojnice vse videoposnetke iz naključnih kontrol, izvedenih v ribogojnicah pod njegovo pristojnostjo, hrani vsaj tri leta, pri čemer te

informacije hrani tako dolgo, kot je potrebno za namene izvrševanja.

8. Komisija pred začetkom nove sezone ribolova z zaporno plavarico, ki v skladu s členom 16 velja za vsako državo članico, sekretariatu ICCAT sporoči rezultate naključnih kontrol, da jih ta posreduje Odboru za skladnost.

Člen 56f

Prenosi med ribogojnicami

1. Prenos živih modroplavutih tunov med dvema različnima ribogojnicama se ne izvede brez predhodnega pisnega dovoljenja pristojnih organov držav članic obeh ribogojnic.

2. Prenos iz oddajne kletke za gojenje v kletko za prenos je v skladu z zahtevami iz oddelka 6 te uredbe, vključno z videoposnetkom za potrditev števila prenesenih osebkov modroplavutega tuna, izpolnitvijo ITD in preverjanjem dejavnosti, ki ga opravi regionalni opazovalec ICCAT. Ne glede na zgoraj navedeno v primerih, ko se celotna kletka za gojenje prenese v sprejemno ribogojnico, te dejavnosti ni treba posneti, kletka pa se v namembno ribogojnico prepelje zapečaten.

3. Za dajanje modroplavutega tuna v kletko za rejo v namembni ribogojnici veljajo zahteve za dejavnosti dajanja v kletko za rejo iz člena 45, vključno z videoposnetkom za potrditev števila in teže modroplavutega tuna v kletkah ter preverjanjem dejavnosti, ki ga opravi regionalni opazovalec ICCAT. Določitev teže rib v kletkah iz druge ribogojnice se ne uporablja, dokler Stalni odbor za raziskave in statistiko ne razvije algoritma za pretvorbo dolžine v težo za pitane in/ali gojene ribe.“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 77

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 n (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 57

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2n) člen 57 se spremeni:

(a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Države članice zastave z odstopanjem od člena 9 Uredbe (ES) št. 1224/2009 za vsa ribiška plovila, ki plujejo pod njihovo zastavo in katerih skupna dolžina je 12 metrov ali več, ter za vse vlačilce, ne glede na njihovo dolžino, uvedejo sisteme za spremljanje plovil (VMS). Vsa plovila iz prvega pododstavka pošljejo podatke o položaju plovila vsaj enkrat na dve uri, razen vlačilcev in plovil z zaporno plavarico, ki jih pošljejo vsaj vsako uro.“;

(b) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Ribiška plovila iz točke (b) člena 26(1) začnejo ICCAT posredovati podatke sistema VMS vsaj pet dni pred začetkom veljavnosti svojega dovoljenja in nadaljujejo posredovanje teh podatkov vsaj pet dni po izteku veljavnosti svojega dovoljenja, razen če je bil Komisiji predhodno poslan zahtevek za umik plovila iz evidence plovil ICCAT.“;

(c) v odstavku 5 se točka (a) nadomesti z naslednjim:

„(a) se podatki sistema VMS, prejeti z ribiških plovil, ki plujejo pod njihovo

zastavo, Komisiji pošljejo, kot je določeno v odstavku 1. “;

(d) v odstavku 5 se doda naslednja točka:

„(ba) se v primeru tehnične okvare sistema VMS zadevni vlačilec nadomesti z drugim vlačilcem s popolnoma delujočim VMS. Če drug vlačilec ni na voljo, se takoj, ko je to mogoče, in najpozneje v 72 urah na krovu namesti ali uporabi nov operativni sistem VMS, če je že nameščen, razen v primeru višje sile, kar je treba sporočiti sekretariatu ICCAT. Medtem poveljniki ali njihovi zastopniki od trenutka, ko je bil dogodek odkrit in/ali ko so bili o njem obveščeni, nadzornim organom države članice zastave z ustreznimi telekomunikacijskimi sredstvi vsako uro sporočijo najnovejše geografske koordinate vlačilca.“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 78

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 o (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 59 – naslov

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2o) v členu 59 se naslov nadomesti z naslednjim:

„Inšpekcijski pregledi v primeru domnevnih kršitev“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 79

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 p (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 61

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2p) člen 61 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 61

Izvrševanje

Država članica, pristojna za ribogojnico(-e) modroplavutih tunov, brez poseganja v člene 89 do 91 Uredbe (ES) št. 1224/2009 in zlasti dolžnost držav članic, da sprejmejo ustrezne izvršilne ukrepe v zvezi z ribiškimi plovilom, sprejme ustrezne izvršilne ukrepe v zvezi z ribogojnico, če je bilo v skladu z nacionalno zakonodajo ugotovljeno, da ta ribogojnica ne izpolnjuje določb členov 45 do 55. Glede na težo kaznivega dejanja in v skladu z ustreznimi določbami nacionalne zakonodaje lahko taki ukrepi vključujejo začasni preklic dovoljenja ali črtanje ribogojnice iz evidence ICCAT o ribogojnicah modroplavutega tuna, vzpostavljene na podlagi točke 61 Priporočila ICCAT 22-08, in/ali naložitev denarnih kazni.“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju.

Predlog spremembe 80

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 q (novo)

Uredba (EU) XX/2023

Člen 66 – odstavek 1

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2q) v členu 66 se odstavek 1 spremeni:

(a) točke (a), (b) in (c) se nadomestijo z naslednjim:

„(a) letnim prenosom za modroplavutega tuna v skladu s členom 8;

(b) roki za sporočanje informacij iz člena 15(7), člena 16(1), člena 24(4), člena 26(1), člena 29(1), člena 32(2) in (3), člena 35(5) in (6), člena 36, člena 41(3), člena 44(2), člena 51(7), člena 52(12), člena 55, člena 57(5), točka (b), in člena 58(6);

(c) obdobji za ribolovne sezone, kakor je določeno v členu 17(1) do (4);

(b) dodajo se naslednje točke:

„(ka) vsebino deklaracije o prestavitvi iz člena 7(1), točka (a), in določbami o dajanju v kletko za rejo iz člena 7(2), točka (b);

(kb) odstopanji iz člena 17(2) za določitev ribolovnih območij, ribiških plovil in orodja ter iz člena 17(3) za ribolov modroplavutega tuna za namene gojenja;

(kc) pogoji za dodelitev regionalnega opazovalca ribogojnicam iz člena 39(4);

(kd) dolžnostmi držav članic in vsebino letnega poročila o dajanju v kletko za rejo iz člena 55.“

Or. en

Obrazložitev

S Priporočilom ICCAT 22-08 se spreminja Priporočilo ICCAT 21-08 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna.

Predlog spremembe 81

Predlog uredbe

Člen 2 – odstavek 1 – točka 2 r (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

(2r) besedilo iz Priloge k tej uredbi se vstavi kot priloge VIIIa, VIIIb in VIIIc k Uredbi (EU) XX/2023.

Or. en

Predlog spremembe 82

Predlog uredbe

Priloga

Uredba (EU) 2017/2107

Priloga VIII a (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

Priloga VIIIa

Minimalni standardi za varno ravnanje in postopke živega izpusta

V nadaljevanju so navedeni minimalni standardi za varno ravnanje s severnoatlantskim in južnoatlantskim makom ter posebna priporočila za ribolov s parangali in zaporno plavarico. Ti minimalni standardi so primerni za živega atlantskega maka, kadar se izpusti v skladu s politiko prepovedi obdržanja ali prostovoljno. Te osnovne smernice ne nadomeščajo strožjih varnostnih pravil, ki so jih morda določili nacionalni organi posameznih držav članic.

Varnost na prvem mestu: ti minimalni standardi se upoštevajo glede na varnost

in izvedljivost za posadko. Varnost posadke je vedno na prvem mestu. Posadka nosi vsaj primerne rokavice in se izogiba delu v bližini čeljusti morskih psov. Usposabljanje:

državam članicam je na voljo gradivo za usposabljanje v treh uradnih jezikih ICCAT. Način izpusta: vsi morski psi, ki se izpuščajo, morajo v največji možni meri ves čas ostati v vodi, razen če jih je treba izvleči zaradi identifikacije vrste. To vključuje rezanje vrvi za osvoboditev morskega psa, ko je ta še v vodi, uporabo klešč ali odpenjačev, da se odstrani trnek, če je to mogoče, ali rezanje vrvi čim bližje trnku (tako da ostane čim manj vlečne vrvi).

Bodite pripravljeni: orodje je treba pripraviti vnaprej (npr. platno ali mrežasto zanko, nosila za prenašanje ali dvigovanje, mrežo z večjimi očesi ali mrežo za pokrivanje loput/lijakov pri ribolovu z zaporno plavarico, rezalnike z dolgimi ročaji in naprave za odpenjanje trnkov pri ribolovu s parangali itd., seznam je na koncu tega dokumenta).

Splošna priporočila za vse vrste ribolova

(1) Če je to operativno varno, se plovilo ustavi ali znatno zmanjša njegova hitrost.

(2) Kadar se morski pes zaplete (v mrežo, ribiško vrvico itd.), mrežo/vrvico previdno odrežite, če je to varno, žival pa čim hitreje izpustite v morje brez mreže ali vrvice, v katero se je zapletel.

(3) Če je to izvedljivo, poskusite izmeriti dolžino morskega psa medtem, ko ga zadržujete v vodi.

(4) Da bi preprečili ugrize, morskemu psu v gobec položite predmet, kot je riba ali velika palica/lesen drog.

(5) Če je iz katerega koli razloga treba morskega psa izvleči na krov, ga vrnite v vodo čim prej, da povečate možnost njegovega preživetja in zmanjšate

tveganje za posadko.

Posebne prakse varnega ravnanja pri ribolovu s parangali

(1) Morskega psa čim bolj približajte plovilu, ne da bi preveč napenjali predvrvice, da preprečite, da bi zaradi sproščenega trnka ali pretrgane predvrvice proti plovilu in posadki z veliko hitrostjo odleteli trnek, uteži in drugi deli.

(2) Na čoln pritrdite oddaljeno stran glavne vrvi parangala, da se prepreči, da bi preostalo orodje v vodi pritiskalo na vrv in žival.

(3) Če se žival ujame in je trnek viden v telesu ali gobcu, z odpenjačem ali kleščami z dolgimi ročaji odstranite zalust, nato pa še trnek.

(4) Če trnka ni mogoče odstraniti ali če ga ni mogoče videti, prerežite predvrvico (kratko vrvico, ki povezuje trnek in glavno vrv) čim bližje trnku (idealno je, da ostane čim manj materiala vrvic in/ali predvrvic in da na živali ni pritrjenih uteži).

Posebne prakse varnega ravnanja pri ribolovu z zaporno plavarico

(1) Če je morski pes v zaporni plavarici: mrežo preglejte čim dlje pred seboj, da boste morskega psa opazili čim prej in se hitro odzvali. Ne dvigajte ga v mreži proti vitlu. Zmanjšajte hitrost plovila, da sprostite napetost mreže in zapleteno žival odstranite iz mreže. Mrežo po potrebi prerežite s škarjami.

(2) Če je morski pes v saku ali na krovu: uporabite namensko mrežo za tovor z velikimi mrežnimi očesi ali platneno zanko ali podobno napravo. Če razporeditev plovila to dopušča, se lahko ti morski psi izpustijo tudi tako, da se sak izprazni neposredno v lijak in na izpustno rampo pod kotom, ki vodi do odprtine na ograji zgornjega krova, ne da bi jih morala posadka dvigniti ali z njimi ravnati.

Prepovedane prakse pri vseh vrstah ribolova

- (1) Kolikor je mogoče, morske pse iz vode izvlecite s predvrvico, zlasti če so ujeti, razen če jih je treba izvleči, da se identificira njihova vrsta.***
- (2) Morskih psov na krov ne izvlecite s tankimi žicami ali kabli ali tako, da jih držite samo za rep.***
- (3) Morskih psov ne udarjajte ob nobeno površino, da bi jih odstranili z vrvic.***
- (4) Ne odstranjajte trnka, ki je zasajen globoko v grlo in ni viden.***
- (5) Trnka ne smete odstraniti tako, da močno povlečete za predvrvico.***
- (6) Ne smete odrezati repa ali katerega koli drugega dela telesa.***
- (7) V morskega psa ne smete zarezovati ali delati lukenj v njegovo telo.***
- (8) Morskega psa ne smete zapeti s kavljem ali ga brcati niti ne smete vtikati rok v njegove škržne reže.***
- (9) Morskega psa ne smete izpostavljati soncu dlje časa.***
- (10) Kadar morskega psa ali skata izvlačite na krov, si okoli prstov, dlani ali rok ne ovijajte vrvic (saj lahko to povzroči hude poškodbe).***

Uporabna orodja za varno ravnanje in izpust

- (1) Rokavice (koža morskega psa je groba; zagotavljajo varno ravnanje z morskim psom in ščitijo roke posadke pred ugrizi)***
- (2) Brisača ali krpa (brisačo ali krpo, namočeno v morsko vodo, lahko položite morskemusu na oči; uporablja se za pomiritev morskih psov)***
- (3) Naprave za odpenjanje trnkov (npr. spiralni odpenjač, klešče ali rezalniki)***

- (4) *Jermen ali nosila za morske pse (po potrebi)*
- (5) *Vrv za rep (za pritrditev ujetega morskega psa, če ga je treba izvleči iz vode)*
- (6) *Cev za slano vodo (če menite, da bo za izpustitev morskega psa potrebnih več kot pet minut, mu v gobec vstavite cev, da bo vanj v zmernih količinah tekla morska voda. Preden cev vstavite v gobec morskega psa, se prepričajte, da je črpalka na krovu delovala več minut.)*
- (7) *Merilna naprava (npr. označite ribiško palico, predvrvico in plovec ali uporabite merilni trak)*
- (8) *Podatkovni list za evidentiranje celotnega ulova*
- (9) *Orodje za označevanje (če je primerno)*

Or. en

Predlog spremembe 83

Predlog uredbe

Priloga

Uredba (EU) 2017/2107

Priloga VIII b (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

Priloga VIIIb

Smernice za zmanjšanje ekološkega vpliva naprav za zbiranje rib pri ribolovu, ki ga ureja ICCAT

- 1. Površinska struktura naprave za zbiranje rib ni pokrita z nobenim materialom ali je pokrita samo z materialom, ki pomeni le minimalno tveganje zapletanja vrst prilova.***
- 2. Podpovršinski sestavni deli so sestavljeni izključno iz materiala, ki preprečuje zapletanje (npr. vrvi ali***

platna).

3. Pri načrtovanju naprav za zbiranje rib se daje prednost uporabi biološko razgradljivih materialov.

Or. en

Predlog spremembe 84

Predlog uredbe

Priloga

Uredba (EU) 2017/2107

Priloga VIII c (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

Priloga VIIIc

Prakse varnega ravnanja z morskimi želvami in njihovega izpusta

Varno ravnanje in izpust pri ribolovu z zaporno plavarico

(1) Kadar koli se v mreži opazi morska želva, si je treba razumno prizadevati za njeno rešitev, preden se zaplete v mrežo.

(2) Morske želve se ne izvlečejo iz vode z ribiško vrvico, ki je zapeta v telo morske želve ali zapletena okoli njega.

(3) Če se morska želva zaplete med vlečenjem mreže, se vlečenje ustavi takoj, ko želva pride iz vode; pred nadaljevanjem vlečenja mreže se želva osvobodi, ne da bi se pri tem poškodovala.

(4) Če se kljub izvedenim ukrepom na krov plovila nenamerno izvleče živa in aktivna ali mrtva morska želva, se ta čim prej izpusti.

(5) Če se morska želva izvleče na krov plovila in je omotična ali neaktivna, se poskusi z oživljanjem.

Varno ravnanje in izpust pri ribolovu s parangali

(1) Kadar je to izvedljivo in kadar so upravljavec ali posadka na krovu

usposobljeni, se omotične morske želve takoj izvlečejo na krov.

(2) Ko se opazi morska želva, se hitrost plovila in kolesca z vrvjo upočasnita, smer plovila pa se prilagodi tako, da se premika proti morski želvi, da se čim bolj zmanjša napetost na ribiški vrvici.

(3) Morske želve se ne izvlečejo iz vode z ribiško vrvico, ki je zapeta v telo morske želve ali zapletena okoli njega.

(4) Če je morska želva prevelika ali je ujeta tako, da varen dvig na krov brez njene nadaljnje poškodbe ni mogoč, se pred njenim izpustom s škarjami odreže vrvica in odstrani čim več vrvic.

(5) Če se med dejavnostmi izvlečenja opazi, da se je morska želva ujela ali zapletla v orodje za ribolov s parangali, upravljavec plovila te dejavnosti takoj ustavi, dokler se morska želva ne odstrani iz orodja za ribolov s parangali ali izvleče na krov plovila.

(6) Če se je morska želva ujela tako, da je trnek zapet v njeno telo, ali če je trnek popolnoma viden, se trnki z morskih želv odstranijo čim hitreje in previdneje. Če trnka z morske želve ni mogoče odstraniti (npr. ker je zasajen v grlo ali zapičen v ustno votlino), se vrvica prereže čim bližje trnku.

(7) Žive morske želve je treba po ravnanju z njimi vrniti v morje na naslednji način:

(a) motor plovila prestavite v nevtrarno prestavo, tako da je propeler izključen in se plovilo ustavi, ter izpustite morsko želvo stran od uporabljenega orodja ter

(b) se prepričajte, da je morska želva varno oddaljena od plovila, preden vključite propeler in nadaljujete dejavnosti.

(8) Če je morska želva, izvlečena na krov plovila, omotična ali neaktivna, je

treba poskusiti z oživljanjem (odstavek 3).

Oživljanje morske želve na krovu

(1) Pri ravnanju z morsko želvo se poskuša žival držati za oklep, pri čemer se je treba izogibati predelu glave in vratu, ter plavuti.

(2) Prizadevajte si, da z morske želve odstranite in/ali odmotate vse tujke, kot so plastični predmeti, mreže ali zapičeni trnki itd.

(3) Morsko želvo postavite na spodnji del oklepa (plastron), tako da je morska želva obrnjena navzgor, varno izolirana in imobilizirana na podloženi površini, kot je avtomobilska pnevmatika brez platišča, blazina za čoln ali zvitek vrvi. Glavni namen podložene površine je dvigniti morsko želvo s krova in jo tako lažje zadržati. Dvignite zadnji del njenega telesa za vsaj 15 cm za 4 do 24 ur. Kako visoko je treba dvigniti želvo, je odvisno od njene velikosti; večje morske želve je treba dvigniti višje. Občasno želvo nežno zibajte od leve proti desni in od desne proti levi tako, da držite zunanji rob oklepa in dvignete eno stran za približno 8 cm, nato pa izmenično drugo stran. Občasno se nežno dotaknite njenega očesa in jo uščipnite v rep (preizkus refleksov) ter preverite, ali se želva odzove.

(4) Morske želve, ki se oživljajo, so v senci in se vlažijo, nikakor pa niso položene v posodo z vodo. Z vodo prepojena brisača, položena na glavo, oklep in plavuti, je najučinkovitejša metoda za ohranjanje vlažnosti morske želve.

(5) Morske želve, ki oživijo in postanejo aktivne, se izpustijo čez krmo ladje le, kadar se ribolovno orodje ne uporablja (tj. se ne namešča ali izvlači), ko je menjalnik v nevtralni prestavi, in na območjih, kjer ni verjetno, da jih bodo plovila ponovno ujela ali poškodovala.

(6) Morske želve, ki se ne odzovejo na preizkus refleksov ali se ne premaknejo štiri ure (do 24 ur, če je mogoče), se vrnejo v vodo na enak način kot aktivno premikajoče se morske želve.

Or. en

Predlog spremembe 85

Predlog uredbe

Priloga

Uredba (EU) XX/2023

Priloga XV a (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

Priloga XVa

Postopek za dejavnosti zapečatenja kletk za prenos

Izvajalec, odgovoren za regionalni opazovalni program, vsakemu regionalnemu opazovalcu ICCAT, za katerega je pristojen, pred njegovo napotitvijo na plovilo z zaporno plavarico, past ali vlačilec priskrbi najmanj 25 pečatov ICCAT ter vodi evidenco zagotovljenih in uporabljenih pečatov.

Poveljnik plovila za ulov ali vlačilca ali njegov zastopnik ali zastopnik ribogojnice ali pasti, od koder dejavnost prenosa izvira, je odgovoren za pečatenje kletk. V ta namen se na vrata vsake kletke namestijo najmanj trije pečati, in sicer tako, da onemogočajo odpiranje vrat, ne da bi se zlomil pečat.

Poveljnik plovila za ulov ali vlačilca ali njegov zastopnik ali zastopnik ribogojnice ali pasti, od koder dejavnost prenosa izvira, posname dejavnost pečatenja, ki omogoča identifikacijo pečatov ter preverjanje, ali so pečati pravilno nameščeni. Videoposnetek je v skladu z odstavkom 1(a), (b) in (c) Priloge X. Zadevni videoposnetki spremljajo ribe do

namembne ribogojnice. Kopija se hrani na krovu plovil dajalcev ali pri pasteh dajalkah in je dostopna za namene nadzora kadar koli med ribolovom. Kopija videoposnetka je na voljo regionalnemu opazovalcu ICCAT na krovu zaporne plavarice ali pasti ali nacionalnemu opazovalcu na krovu prejemnega vlačilca, da jo pošlje pristojnemu organu pogodbenice Konvencije ali regionalnemu opazovalcu, prisotnemu pri naknadnem kontrolnem prenosu.

Videoposnetek naknadnega kontrolnega prenosa vključuje postopek odpečatenja, ki se izvede tako, da omogoča identifikacijo pečatov in preverjanje, ali so bili pečati poškodovani.

Or. en

Predlog spremembe 86

Predlog uredbe

Priloga

Uredba (EU) XX/2023

Priloga XV b (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

Priloga XVb

Predloga za deklaracijo o predelavi in deklaracijo o nabiranju

Predelava / nabiranje (ustrezno obkroži)

Datum nabiranja (d/m/l): //

Ribogojnica / past (ustrezno obkroži)

Številke kletk:

Število nabranih osebkov:

Živa teža nabranih modroplavutih tunov v kg:

Predelana teža nabranih modroplavutih tunov v kg:

Številke dokumentov eBCD, povezane z

nabranim modroplavutim tunom:

*Podrobnosti o pomožnih plovilih,
vključenih v dejavnost: Ime: Zastava:
Registrska številka ICCAT:*

*Namembni kraj nabranega tuna (izvoz,
lokalni trg ali drugo) (obkroži). Navedite
morebiten drug namembni kraj:*

*Potrditev s strani regionalnega
opazovalca ICCAT ali opazovalca
pogodbenice Konvencije, kot je ustrezno:
Opazovalec*

Ime:

Št. ICCAT:

Podpis:

Or. en

Predlog spremembe 87

Predlog uredbe

Priloga

Uredba (EU) XX/2023

Priloga XV c (novo)

Veljavno besedilo

Predlog spremembe

Priloga XVc

*Informacije, ki jih je treba predložiti za
letno deklaracijo o prestavitvi*

- (a) Država članica zastave;*
- (b) ime in številka ICCAT ribogojnice;*
- (c) leto ulova;*
- (d) sklici na dokument eBCD, ki
ustreza prestavljenemu ulovu;*
- (e) številke kletk;*
- (f) količina (izražena v kg) in število
rib, prestavljenih v naslednje leto;*
- (g) povprečna teža;*
- (h) informacije o vsaki dejavnosti
ocenjevanja prestavitve: datum in številke*

kletk;

*(i) informacije o predhodnih prenosih
znotraj ribogojnice, kadar je to ustrezno.*

Or. en

OBRAZLOŽITEV

OZADJE

Konvencija ICCAT določa okvir za regionalno sodelovanje pri ohranjanju in upravljanju tunov in tunom podobnih vrst v Atlantskem oceanu in sosednjih morjih z ustanovitvijo Mednarodne komisije za ohranitev tunov v Atlantiku (ICCAT).

Cilj skupne ribiške politike, kot je določen v Uredbi (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta, je zagotoviti izkoriščanje morskih bioloških virov, ki ustvarja dolgotrajno okoljsko, gospodarsko in socialno vzdržnost. Evropska unija je od 14. novembra 1997 pogodbenica Mednarodne konvencije za ohranitev atlantskega tuna (Konvencija ICCAT).

ICCAT je pristojna za sprejemanje obvezujočih priporočil o ohranjanju in upravljanju ribištva v okviru svojih pristojnosti. Ti akti so naslovljeni predvsem na pogodbenice ICCAT, vendar vsebujejo tudi obveznosti za zasebne subjekte (na primer poveljnike ribiških plovil). Priporočila ICCAT začnejo veljati šest mesecev po sprejetju in jih je, kar zadeva EU, treba prenesti v pravo Evropske unije.

VSEBINA PREDLOGA

Predlog vsebuje več določb, ki zajemajo priporočila ICCAT, s katerimi se spreminja Uredba (EU) 2017/2107, vključno z:

- opredelitvami podpornih plovil in naprav za zbiranje rib, nastavljanja naprav za zbiranje rib, plavajočega predmeta in operativne boje v skladu s Priporočilom ICCAT 19-02;
- omejitvami zmogljivosti za tropskega tuna in prepovedjo zavržkov s plovil z zaporno plavarico, ki jih je treba prenesti v pravo Unije v skladu s Priporočilom ICCAT 17-01;
- novimi določbami v zvezi z uporabo naprav za zbiranje rib in prisotnostjo opazovalcev v skladu s Priporočilom ICCAT 19-02;
- določbami v zvezi s severnoatlantskim in južnoatlantskim belim tunom v skladu s priporočiloma ICCAT 16-06 in 16-07, vključno z določbami o prestavitvi, ter prestavitvijo v zvezi s severnoatlantsko in južnoatlantsko mečarico v skladu s priporočiloma ICCAT 17-02 in 17-03;
- zbiranjem podatkov za pahljačasto mečarico in jadrovnico v skladu s priporočili ICCAT 16-11, 18-05 in 19-05;
- določbami o prestavitvi veleokega tuna v skladu s Priporočilom ICCAT 21-01;
- za morske pse predlog vsebuje posodobljene določbe v zvezi z zbiranjem podatkov o atlantskem maku in morskih psih v skladu s priporočili ICCAT 19-06, 19-07 in 19-08. Poleg tega v skladu s priporočili ICCAT (16-14, 16-15, 18-10, 19-10) predlog vsebuje določbe v zvezi s pogostostjo pošiljanja podatkov za plovila z zaporno plavarico, nove določbe v zvezi z evidenco ICCAT o transportnih plovilih ter dolžnosti držav članic v zvezi s transportom v okviru regionalnega opazovalnega programa ICCAT, vključno z minimalno prisotnostjo opazovalcev;
- v skladu s Priporočilom ICCAT 19-02 je v zvezi z odgovornostmi znanstvenih opazovalcev potrebna posodobitev Uredbe (EU) 2017/2107, med drugim glede prisotnosti opazovalcev;

- dolžnostmi v zvezi z opazovanjem plovil v skladu s Priporočilom ICCAT 19-09 in imeni novih vrst, ki jih pokriva ICCAT, da se spremeni Priloga I k Uredbi (EU) 2017/2107 v skladu s Priporočilom ICCAT 19-01.

Poleg tega se s predlogom predlaga sprememba Uredbe (EU) XX/2022 o večletnem načrtu za modroplavutega tuna z letno deklaracijo držav članic o prestavitvi in nekaterimi določbami v zvezi z dajanjem v kletko za rejo v skladu s Priporočilom ICCAT 06-07 ter letno prestavitvijo veleokega tuna v skladu s Priporočilom ICCAT 21-01.

S predlogom se predlaga tudi sprememba pooblastila Komisije za spremembo Uredbe (EU) 2017/2107 zaradi naknadnih sprememb, ki jih je ICCAT sprejela v zvezi z: (i) omejitvami zmogljivosti glede tropskega tuna in poročanjem o letni zmogljivosti in ribolovnem načrtu zanj; (ii) letno kvoto za prestavitev veleokega tuna, severnoatlantskega in južnoatlantskega belega tuna ter severnoatlantske in južnoatlantske mečarice; (iii) načrti upravljanja za naprave za zbiranje rib; (iv) številom instrumentalnih boj; (v) zahtevami glede naprav za zbiranje rib; (vi) informacijami, ki jih morajo plovila sporočati o napravah za zbiranje rib; (vii) obdobji prepovedi uporabe naprav za zbiranje rib; (viii) omejitvijo števila plovil, ki lovijo severnoatlantskega belega tuna; (ix) načrtom upravljanja severnoatlantske mečarice; (x) pogoji za dovoljenje za ulov in obdržanje na krovu atlantskega maka; (xi) zahtevami, s katerimi se čim bolj povečajo možnosti preživetja morskih želv; (xii) minimalnim odstotkom prisotnosti opazovalcev in merjenjem prisotnosti v odstotkih ter (xiii) seznamom vrst ICCAT.

MNENJE POROČEVALKE

Za uravnotežen pristop, ki bo zagotavljal trajnostno izkoriščanje morskih bioloških virov in enake konkurenčne pogoje na območju Konvencije ICCAT, bi bilo treba priporočila v pravo EU prenesti čim bolj natančno. Za ribiško floto EU bi morali veljati enaki pogoji in ukrepi kot za ribiške flote tretjih držav, ki delujejo na tem območju.

Poročevalka je poleg določb iz predloga COM(2022) 171 final – 2022/0111(COD) vključila tudi najnovjša priporočila ICCAT, zato so bile vključene številne druge spremembe, da bi se prenesla priporočila, sprejeta na letnih srečanjih v letih 2019, 2020, 2021 in 2022, ki še niso bila prenesena.

Zato ta osnutek poročila vključuje spremembe Uredbe (EU) 2017/2107, da bi se v pravo Unije prenesli ukrepi ICCAT za tropskega tuna, sredozemskega belega tuna, severnoatlantskega in južnoatlantskega belega tuna, pahljačasto mečarico, sinjo in belo jadrovnico, ukrepi za sporočanje podatkov o pahljačastih mečaricah in jadrovnica, ukrepi za severnoatlantskega in južnoatlantskega maka, ukrepi za prilov želv ter določbe glede nezakonitega, neprijavljenega in nereguliranega ribolova ter opazovalnega programa, ki vključuje odgovornosti znanstvenih opazovalcev in posodobljen seznam vrst ICCAT.

Poleg tega se s tem osnutkom poročila spreminja Uredba (EU) XX/2022 o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju (COM(2019)0619 – 2019/0272(COD)), da bi se v pravo Unije prenesle določbe o upravljanju modroplavutega tuna, ki se nanašajo na opredelitve, prenose kvot, prepoved obdržanja, športni in rekreacijski ribolov, evidenco ribogojnic, poročanje, dovoljenja za prenos, identifikatorje za dajanje v kletko za rejo, dovoljenja za dajanje v kletko za rejo, dejavnosti

dajanja v kletko za rejo in njihov video nadzor, nadzor nad dajanjem v kletko za rejo in dejavnosti nadzora nabiranja v ribogojnicah po dajanju v kletko za rejo. V osnutku poročila sta črtana prvotna predloga členov 7 in 46, saj sta bili ti določbi vključeni v dogovor, ki sta ga sozakonodajalca dosegla aprila 2023 o Uredbi (EU) XX/2022 Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi večletnega načrta upravljanja za modroplavutega tuna v vzhodnem Atlantiku in Sredozemskem morju, ki bo po možnosti uradno sprejeta septembra 2023 in nato objavljena v Uradnem listu EU.